

**LA VOIX**

**DU SUD**

TIRAGE  
B-B-Q  
Champêtre

**16**

**CAHIER  
SPÉCIAL**



**19<sup>e</sup> B.B.Q.  
Champêtre  
St-Anselme**

**LES 18-19-20-21 JUIN**



**16**

**16**



**GRANDE VENTE du 29 juin au 1er août,  
sur toute la marchandise**

**AU MAGASIN**

# **ELPHÈGE BOIVIN ENR.**

Confection: Hommes, Femmes, Enfants  
Fourrures pour tous les goûts  
Dernières Nouveautés

St-Henri, GOR 3E0  
Cté Lévis

Tél.: 882-2345

*Spécial sur la collection de fourrures*



## **Message du président du B.B.Q. Champêtre de St-Anselme**

Bonjour les amis,

La 19ième édition du B.B.Q. Champêtre de St-Anselme Inc. aura lieu cette année les 18, 29, 20 et 21 juin.

Ce festival n'est pas à ses premières armes puisque plusieurs centaines de bénévoles fourmillent à la réussite de cette activité renommée qu'est le B.B.Q. Champêtre. **UN SINCÈRE MERCI** à vous tous.

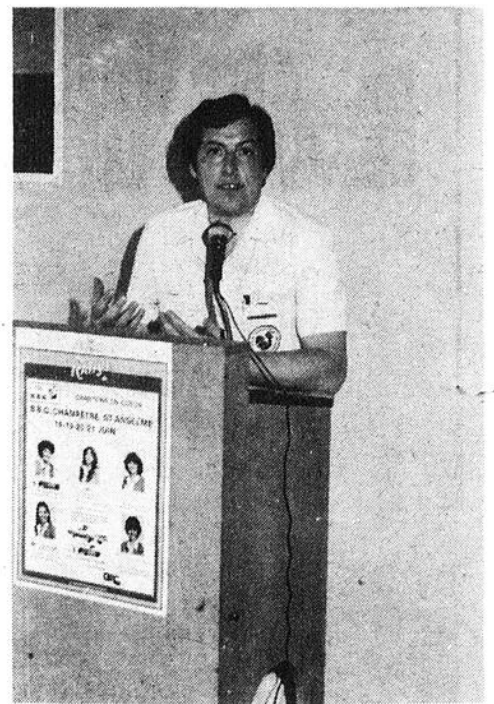
Notre programme cette année a changé un peu sa formule. L'ouverture du B.B.Q. se fera jeudi, le 18 juin, par un super spectacle avec la talentueuse Diane Tell présenté au Centre Sportif de St-Anselme.

Vendredi, le 19, une soirée en hommage à John Lennon avec l'orchestre des 3B (Beat Brass Band). Samedi, le 20, soirée bavaroise avec orchestre de 9 musiciens et couronnement de la Reine, dimanche soir.

À la population de St-Anselme et des environs, je lance l'invitation de venir déguster notre délicieux poulet, servi sous une forme différente, et d'assister à nos spectacles et attractions qui vous permettront de passer chez nous, à St-Anselme, un séjour inoubliable.

Un merci bien spécial aux personnes qui ont oeuvré depuis janvier 1981 à monter le 19ième B.B.Q. Je tiens également à remercier nos commanditaires O'Keefe et C.H.R.C., ainsi que nos organismes locaux.

Je profite de l'occasion pour vous inviter à acheter des billets qui permettront à une de nos duchesses de devenir reine et vous donneront droit



à l'attribution d'une magnifique Oldsmobile Cutlass Suprême 1981, le 21 juin 1981.

Il ne reste qu'à vous dire, que c'est sur vous que nous comptons, gens de St-Anselme et d'ailleurs. C'est vous qui nous aiderez à faire de cette fête champêtre, un très grand succès qui vous permettra d'aider à la survie de nos organismes de loisirs.

Au B.B.Q., viens t'amuser avec nous!

**Normand Roy, président  
B.B.Q. CHAMPÊTRE  
ST-ANSELME INC.**

**Meilleurs voeux de succès aux organisateurs  
du B.B.Q. Champêtre de St-Anselme**

# **Brochu**

**CHARCUTERIE - JAMBON**



**les salaisons brochu inc.**

183, RTÉ KENNEDY, ST-HENRI, LÉVIS  
QUÉBEC GOR 3E0 TÉL.: (418) 882-2282, TÉLEX: 051-3909

## Organisation du 19e B.B.Q. de St-Anselme 81

### GARAGE YVON MOORE



Débossage-Peinture. 883-3956  
**STE-CLAIRE, DORCH.**

**PRÉSIDENT:**  
Normand Roy  
**VICE-PRÉSIDENT:**  
Louis Godin  
**DIRECTEURS:**  
Claudette St-Gelais  
Bégin  
Laurence Couture  
Raymond Dumont  
Yvon Labrie  
Normand Paré  
Alain Turgeon  
**TRÉSORIER:**  
Denis Proulx  
**CONSEILLER  
JURIDIQUE:**  
Brigitte Roy  
**SECRÉTAIRE:**  
Jacqueline L. Lemieux

**1er COMITÉ:**  
**RELATIONS  
EXTÉRIEURES:**  
Claudette St-Gelais  
Bégin  
Laurence Couture  
Yvon Labrie  
Alain Turgeon  
Édouard Bélanger  
**SPECTACLES:**  
Claudette St-Gelais  
Bégin  
Claude Morneau  
**DEMANDE DE PERMIS:**  
Denis Proulx  
Brigitte Roy  
**CIRQUE & TENTE:**  
Claude Morin

**DUCHESSES & TIRAGE:**  
Josée Blais  
Laurence Couture  
Yvon Labrie  
Normand Paré  
**RÉCEPTION &  
CONTRÔLE:**  
Yvon Morneau  
**DÉPANNAGE:**  
André Bouchard  
**BONHOMME B.B.Q.:**  
Paul Giguère  
Alain Turgeon

**2e COMITÉ:**  
**CUISSON & SERVICE:**  
Euclide Pelletier  
Rosaire Leblanc  
Club des 18-25

**BLÉ D'INDE:**  
Émilien Couture  
Antoine Audet  
**BIÈRE:**  
Jacques Normand  
Jacques Frenette  
**BAR LAITIER:**  
M. & Mme Jules Lacasse  
**CHIPS & LIQUEUR:**  
Adrien Leblanc  
**ENTRÉE SUR LE  
TERRAIN:**  
O.T.J.  
**STATIONNEMENT:**  
Club Lions

(Suite à la page 6)

# marceau

**RADIO-TV ENR.**



- TELEVISION
- CHAINES STEREO
- VIDEO
- FOUR MICRO ONDES

**Vous pouvez toujours compter  
sur un service efficace  
à DOMICILE et à L'ATELIER.**

◇ 885-9858 ◇

*La Qualité  
Prime Chez*  
**HITACHI**

**46, Boul. Bégin, ST-ANSELME**

## En fête avec vous !



# BANQUE NATIONALE

16

16

16

Meilleurs voeux de succès aux organisateurs  
du B.B.Q. Champêtre de St-Anselme

## Lisette Textile

L. Rouleau Prop.

Tissus à la verge  
Coupons & Accessoires

255, Boul. Campagna  
St-Henri, Lévis R.R. No. 1  
G0R 3E0 .Tél.: 882-0433

Meilleurs voeux de succès aux organisateurs  
du B.B.Q. Champêtre de St-Anselme

882-0728



ST-HENRI FLEURISTE ENR.

FLEURS NATURELLES ET PERMANENTES  
ASSORTIMENT DE POTERIES ARTISANALES  
SERVICE DE LIVRAISON

Ghislaine et Jacques Turcotte  
PROPRIÉTAIRE

257 BLVD CAMPAGNA ST-HENRI, CTE LEVIS G0R 3E0

Ouvert tous les jours

Tél. : 885-9611



St-Anselme Fleuriste  
et Boutique du Cadeau



ST-ANSELME, CTE DORCHESTER, P.Q.  
1010 Boul. Bégin

Meilleurs voeux de succès aux organisateurs  
du B.B.Q. Champêtre de St-Anselme

## MARCHÉ GEM JULIEN FOURNIER

Épicier - Boucher licencié

127 Boul. Bégin, St-Anselme  
Tél.: 885-4094

Dépositaire peinture Sico



# BELLECHASSE

TRANSPORT INC.

BUREAU CHEF  
3600 boul. Hamel  
Québec, Qué.  
G2E 2G7  
Tél. : (418) 872-3745  
Télex - X051-31627

### TRANSPORT

MONTREAL METROPOLITAIN • MIRABEL • TROIS-RIVIERES (RAYON 30 MILLES) • BECANCOUR • QUEBEC METROPOLITAIN • A TOUTES LES LOCALITES DES COMTES DE LEVIS, BELLECHASSE, DORCHESTER, BEAUCE, LOTBINIERE, PORTNEUF, MONTMORENCY, QUEBEC (RAYON 30 MILLES) ET RETOUR.

### ENTREPOTS

MONTREAL	514-354-0610
TROIS-RIVIERES	819-293-4425
QUEBEC	418-872-3745
LEVIS	418-882-2211

### SERVICES

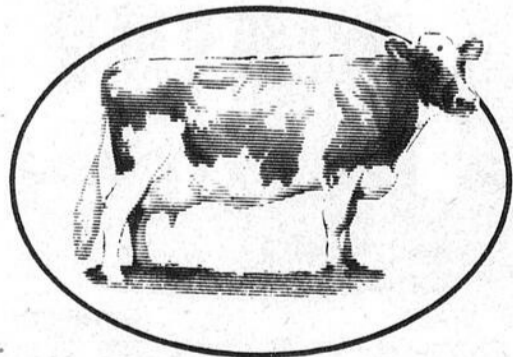
TRANSPORT GENERAL - FARDIERS - REMORQUES TELESCOPIQUES  
REFRIGERATION - CHAUFFAGE - TRANSBORDEMENTS  
CAUTIONNE DES DOUANES - DEMENAGEURS SPECIALISES  
SERVICE OUTRE MER - CANADA - ETATS-UNIS  
TRANSBORDEMENTS AVEC LES SERVICES AERIENS  
FERROVIAIRES ET OUTRE MER - SERVICE TELESCRIPTEUR

Meilleurs voeux de succès aux organisateurs  
du B.B.Q. Champêtre de St-Anselme

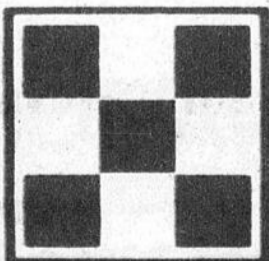
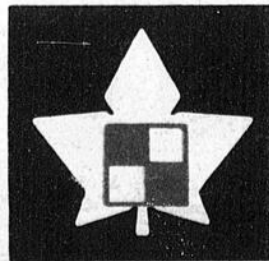
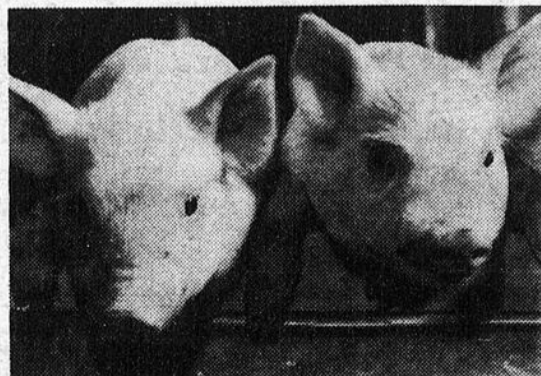
# MEUNERIE

## MAURICE AUBÉ ET FILS INC.

34 ANS DE SERVICE  
DANS LE DOMAINE  
AGRO-ALIMENTAIRE

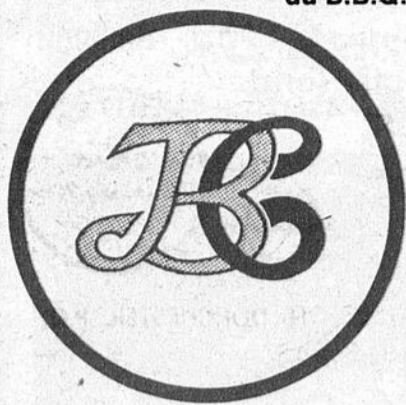


AUSSI NOUS PROFITONS  
DE CETTE OCCASION  
POUR RENDRE HOMMAGE  
AUX PRODUCTEURS-  
ÉLEVEURS DE LA RÉGION



PURINA...  
PRÉPARE DEMAIN AVEC LA  
RECHERCHE AUJOURD'HUI

Meilleurs vœux de succès aux organisateurs  
du B.B.Q. Champêtre de St-Anselme



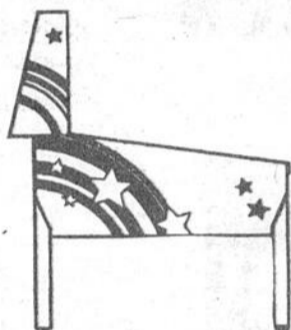
ALIMENTATION  
EN GROS  
**J.B. CADRIN INC.**

77 Principale  
St-Anselme G0R 2N0  
885-4414 QUE: 694-1043



MACHINES  
DISTRIBUTRICES  
**CADRIN MACHINES INC.**

77 Principale  
St-Anselme G0R 2N0  
885-9822 Qué. 694-1043



MACHINES A BOULES  
TABLES DE BILLARD  
PHONOGRAPHES  
**BEN AMUSEMENT INC.**

77 Principale  
St-Anselme G0R 2N0  
885-9822 QUE:694-1043

99, Principale, C.P. 67

LES NOTAIRES:  
**LANGLOIS & CHABOT**

Me Pauline Chabot

B.A., LL.L., D.D.N.

Me François Langlois,

B.A., LL.L., C.E.C., D.D.N.

Sainte-Claire, Dorchester, Québec.

Téléphone: 883-2062

Meilleurs vœux de succès aux organisateurs  
du B.B.Q. Champêtre de St-Anselme

TÉL.: 885-4035

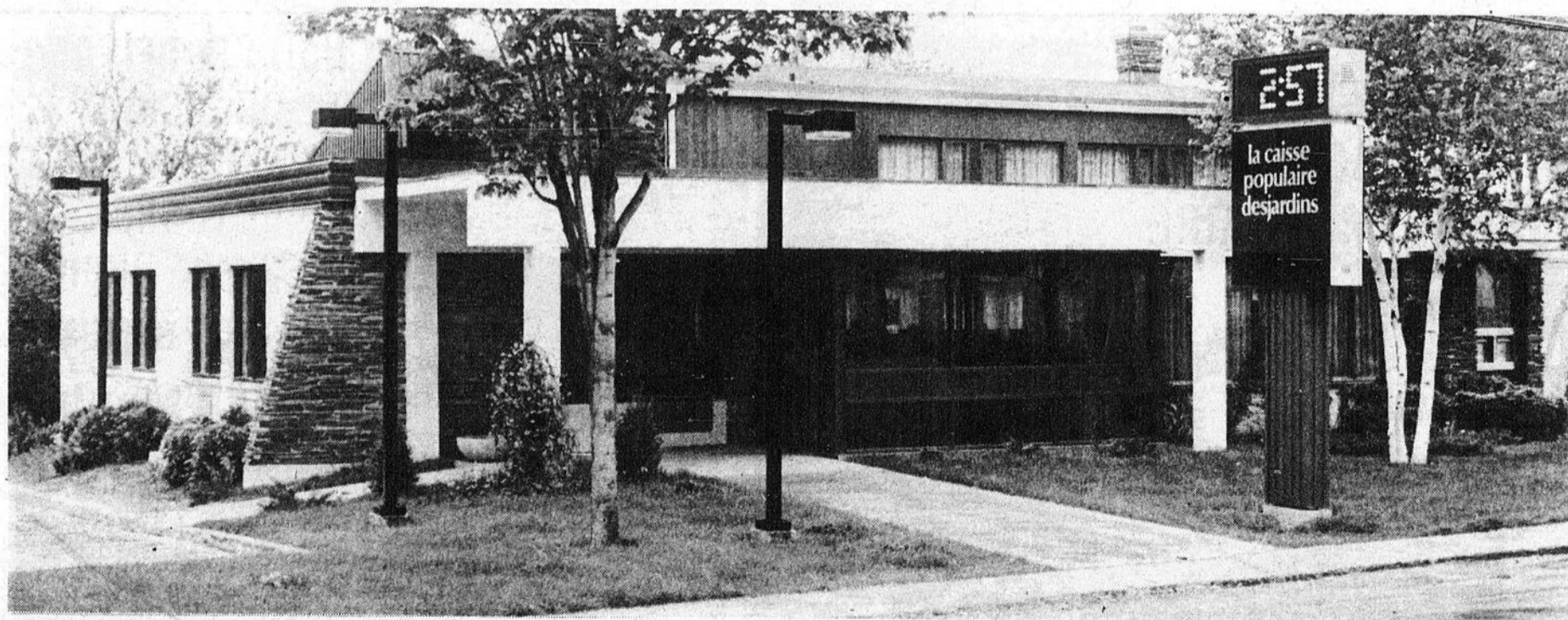
**GARAGE JOSEPH MARQUIS**

RÉPARATIONS GÉNÉRALES  
Peinture et Débossage

ST-ANSELME  
CTÉ DORCHESTER  
TÉL.: 885-4035

Meilleurs vœux de succès aux organisateurs  
du B.B.Q. Champêtre de St-Anselme

## La Caisse Populaire de St-Anselme



HERVÉ SYLVAIN, Directeur

Albert Boutin Prés.

70, rue Principale, St-Anselme

Cté Dorchester

Tél.: 885-4421

16

16

16



**3<sup>e</sup> COMITÉ:**

**SOIRÉE «HOMMAGE À JOHN LENNON»:**

Alain Turgeon  
 Édouard Bélanger  
**SOIRÉE BAVAROISE:**  
 Normand Roy  
 Yvon Labrie  
**SOIRÉE PRÉSENTATION DES DUCHESSES:**  
 Josée Blais  
 Laurence Couture  
**SPECTACLES**  
**DIANE TELL:**  
 Claudette St-Gelais  
 Bégin  
 Brigitte Roy  
**AMATEURS:**  
 Mme Rose-Alice Fortier  
**JOURNÉE DES ENFANTS:**

Denise Blais  
**TOURNOI DE BALLE-MOLLE:**  
 Marc-André Couture  
 Raymond Dumont  
**DÉMOLITION:**  
 Bernard Audet  
 Daniel Morin  
**MESSE:**  
 Père Gilbert  
 Denis Proulx  
**SERVICE D'ORDRE:**  
 Municipalité Village

**4<sup>e</sup> COMITÉ:**

**BROUETTE:**  
 Réginald Roy  
**ÉCRASAGE DE CANETTES DE BIÈRE VIDES:**  
 Daniel Blais

**TIR AU POIGNET:**

Georges Lemieux  
**ÉQUILIBRE SUR POUTRE:**  
 Irénée Couture  
**AMÉNAGEMENT TERRAIN:**  
 Yvon Labrie  
**ÉCLAIRAGE:**  
 Henry Audet  
**SANITATION:**  
 Municipalité paroisse  
**PREMIERS SOINS:**  
 Jacques Moreau  
 Ginette Roy  
**APPROVISIONNEMENT D'EAU:**  
 Raymond Chabot  
**SON:**  
 Lumilab Inc.

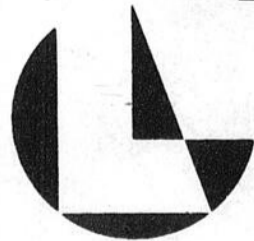


Une voiture sans complexe!  
 Une nouvelle façon de s'offrir à la fois le confort, la sécurité et la robustesse sans pour autant sacrifier l'aménagement, le plaisir de conduire et l'économie d'essence.  
 Cette réussite, il revenait à Peugeot de la créer. Tradition oblige.

Parfaitement adaptée au contexte nord-américain, la 505, c'est l'harmonie que l'on recherche tous en automobile.  
 La Peugeot 505, une voiture racée, musclée, sans maquillage qui servira désormais de point de comparaison.  
 Venez l'essayer. Vous ferez une découverte.

**PEUGEOT**

l'harmonieuse synthèse de la sécurité, de la robustesse, du confort.



**Lachance**  
 automobiles inc.

PEUGEOT •  • MAZDA

529, boul. Kennedy, Lévis,

**Meubles de Parterre**

Grand Assortiment  
 De Meubles En Bois Rond  
 Et Bois Brûlé



Tables  
 Chaises  
 Balançoires  
 Cabanons

583, Route Kennedy, Pintendre

Tél.: 833-5425

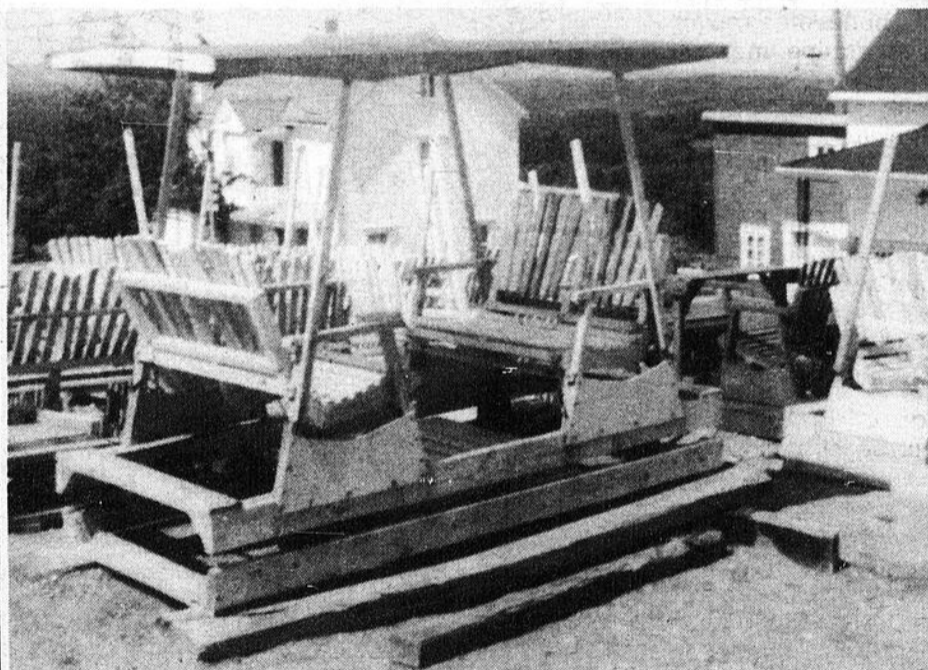
**Meilleurs vœux de succès aux organisateurs du B.B.Q. Champêtre de St-Anselme**

**YVON BRETON**

Directeur de funérailles

63 rue Ste-Anne  
 St-Anselme  
 Tél.: 885-4916

Meilleurs vœux de succès aux organisateurs du B.B.Q. Champêtre de St-Anselme



**Les Entreprises Sylva Meubles**

St-Nazaire, Dorchester  
 TEL.: 642-2206

Nous fabriquons meubles sur mesure.  
 Spécialité teinture industrielle,  
 aussi meubles de parterre exemple: balançoire,  
 table de parterre, etc.

Meilleurs vœux de succès aux organisateurs du B.B.Q. Champêtre de St-Anselme

« Tu parles d'une initiative formidable de la Chambre de Commerce de St-Anselme »

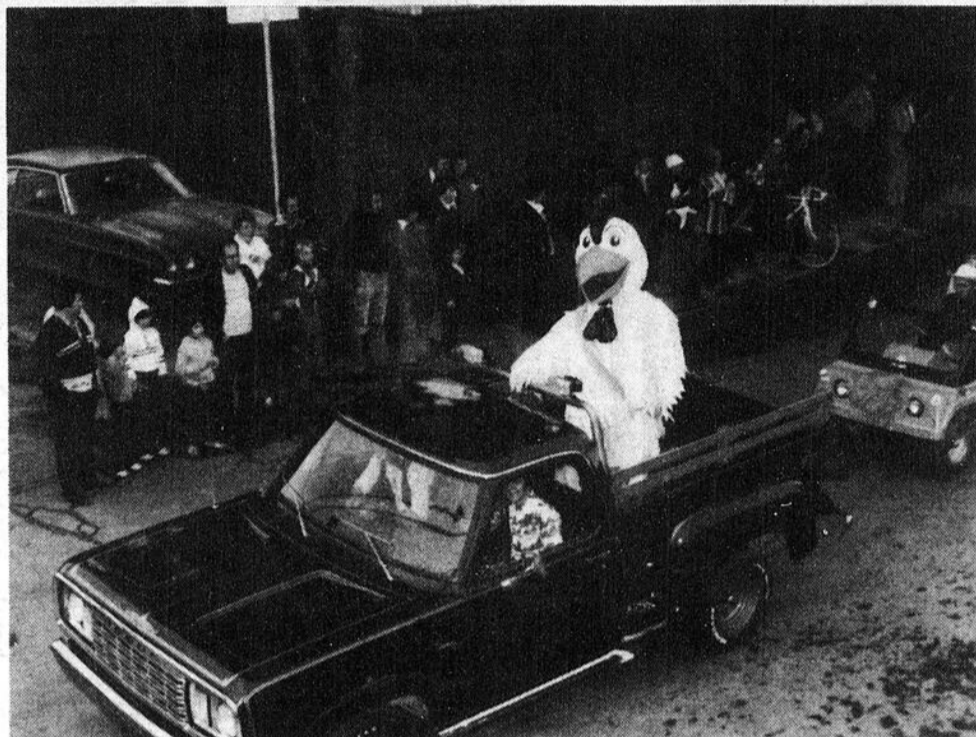
### LE B.B.Q. CHAMPÊTRE DE ST-ANSELME

Il y a dix-neuf ans, il est passé à l'histoire, c'est une patente formidable, c'est le B.B.Q. CHAMPÊTRE DE ST-ANSELME INC.

Il y a dix-neuf ans à St-Anselme, il fallait améliorer l'état des finances de l'O.T.J. La Chambre de Commerce locale a alors décidé de prendre « le boeuf par les cornes, pardon!, le coq par les ailes » (il paraît que c'est plus facile dans ce coin-là) et de régler le problème.

Voilà en 1963, que la Chambre de Commerce décide d'organiser le premier B.B.Q. Champêtre. Cette fête aura lieu sur les terrains de l'école Provencher. Messieurs Marcel Boutin (1) et André Baillargeon sont nommés les principaux responsables. Ils seront appuyés par Messieurs Jean-Paul Audet, Hervé Sylvain, Hervé-Émile Allen, Roland Royer, Édouard Turgeon, Henri-Noël Chabot et toute une équipe de bénévoles. C'est une révélation. Imaginez, plus de deux cents bénévoles travaillant en équipe, montant les feux, presque un « purgatoire », faisant rôtir une multitude de poulets de grill. On sait que la région se classait alors en toute première place pour la production du poulet de grill « Dorchester ». C'est la marque, l'estampille.

En 1964, à venir à aujourd'hui, les présidents se sont succédé tous les ans:  
1964- André Baillargeon  
1965- Yves Morin  
1966- Jean-Paul Audet  
1967- Henri Dallaire  
1968- Hervé-Émile Allen  
1969- Marcel Talbot  
1970- Henry Audet  
1971- Roland Roy  
1972- Antoine Audet  
Jean-Claude Audet  
Joseph Bourassa  
Claude Giguère  
1973- Denis Bélanger  
1974- Dominique Martineau  
1975- Guy Desrochers  
1976- Pierre Tardif  
1977- Ghyslaine Boutin  
1978- Jacques Normand




**Whirlpool\***  
Appareils Ménagers

MARCHAND  
**G1**

**Les Meubles J. Fournier Inc.**  
MEUBLES ET ACCESSOIRES ÉLECTRIQUES  
TAPIS — PRÉLART — CÉRAMIQUE

268, DE L'ÉGLISE  
HONFLEUR GOR 1N0 TÉL.: 885-9105

## ENSOLEILLEZ VOTRE CHEZ-VOUS! TOUT POUR VOS BESOINS EN JARDINAGE

- Fleurs vivaces, fleurs annuelles, engrais, accessoires de jardinage etc.
- Potager: Tomates, choux, céleris, concombres, etc.

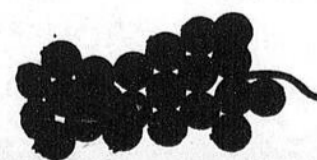


### NOUS AVONS AUSSI L'ARBRE QUI EMBELLIRA VOTRE PETIT COIN PRÉFÉRÉ

- ARBRES FRUITIERS: Pommier, poirier, prunier, cerisier...
- ARBRES ET ARBUSTES: Bouleau, chêne, érable, frêne...
- HAIES - GRIMPANT - CONIFÈRES



**Floralties Lessard inc.**  
RTE KENNEDY, ST-ISIDORE  
TÉL.: 646-7671 - 387-6185



(1) Messieurs Laurentin Bélanger et Marcel Boutin avaient eu l'idée originale d'un B.B.Q. Champêtre en 1960 lors d'une festivité de la Chambre de Commerce régionale Chaudière-Etchemin.

### Tu parles d'une initiative formidable...

1979- Paul A. Baillargeon  
1980- Yvon LaBrie  
Toujours avec des idées nouvelles et des bonnes améliorations. Chacun de ces B.B.Q. se sont préparés dans l'enthousiasme et la confiance du succès et nous voici rendus au 19<sup>e</sup> B.B.Q. avec toute une équipe, tout un programme, venez voir sur place cette magnifique organisation à l'oeuvre.

L'Oeuvre des Terrains de Jeux a acheté, avec les fonds, un terrain à proximité de la polyvalente, y a aménagé une magnifique piscine semi-olympique chauffée, où il se donne des cours de natation pour toute la population. Un centre sportif, un terrain de balle-molle des plus modernes qui attirent tous les soirs de l'été des équipes de balle de la paroisse, différents tournois y sont disputés; c'est un endroit où les gens aiment se rencontrer. Il y a aussi des équipes de pétanque. Il y



(Suite à la page 12)

Meilleurs voeux de succès aux organisateurs  
du B.B.Q. Champêtre de St-Anselme

 **litho  
concept**  
INC

IMPRIMEURS

DÉPLIANTS  
FACTURES  
ENTÊTES DE LETTRE  
ENVELOPPES  
RAPPORTS ANNUELS  
CARTES D'AFFAIRES  
ÉTATS DE COMPTES  
REVUES  
ETC...

C.P. 596, ST-ANSELME, BELLECHASSE, GOR 2N0

TÉL: (418) 885-4491

Meilleurs voeux de succès aux organisateurs  
du B.B.Q. Champêtre de St-Anselme

ST-ANSELME 885-4493

 **G.E. LEBLANC** INC

**CONCEPTION-FABRICATION-REPARATION**

**ATELIER D'USINAGE  
MACHINERIE INDUSTRIELLE  
ACIER INOXYDABLE**

# Super-démolition

Cette année comme les années précédentes, le célèbre derby de démolition du B.B.Q. Champêtre sera présenté à St-Anselme. Ce derby de démolition est l'un des plus populaires de la région et il ne fait nul doute qu'il réussira encore cette année à attirer de nombreux spectateurs.

On comptera environ une trentaine de participants qui comptent parmi leurs rangs la crème des conducteurs de la région dans ce genre de courses.

On devrait au total compter environ 13 courses et 2 500,00 \$ distribués en bourses. Le grand gagnant remportera 500 \$ et les gagnants des courses régulières 100 \$ chacun et celui qui offrira la meilleure performance en recevra autant.

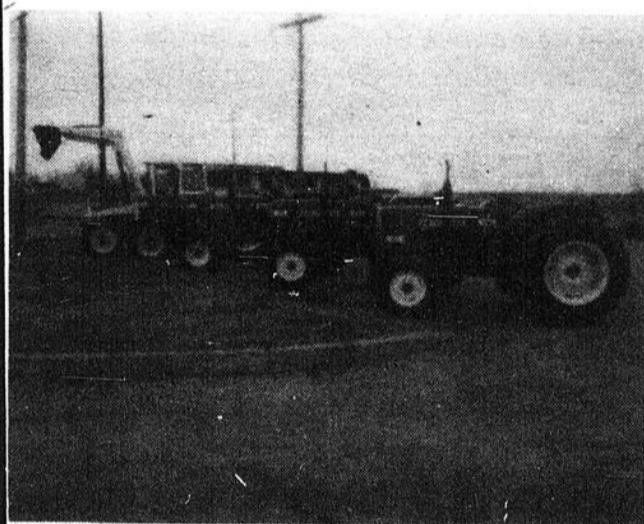
En nouveauté cette année il y aura un tirage d'une magnifique auto de démolition commanditée par le Bar le Cerbien St-Anselme et Barle Relais de Ste-Hénédine en collaboration avec les Chevaliers de la hache.

C'est un rendez-vous à ne pas manquer le derby de démolition de St-Anselme à 12h00 dimanche le 21 juin sur le terrain de l'O.T.J. à St-Anselme.



16

16



**VENEZ VOIR DE PRÈS LES MODÈLES QUI FORMENT LA LIGNE DE TRACTEURS *Universal***

## **GARAGE GILLES PELCHAT**

Dépositaire des tracteurs et des Silos du Québec

Huile à chauffage — Diesel —

Gazoline — Huile à moteur

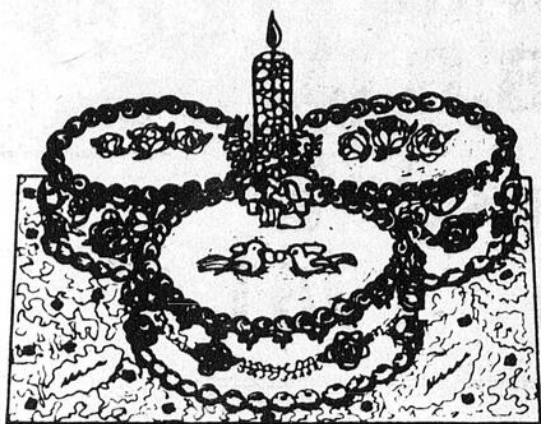
***Universal***

ST-ANSELME CTÉ DORCHESTER

TÉL.: 885-4226

16

Un événement!



mariage

"Spécialité de la Maison."



baptême



fête



Communion

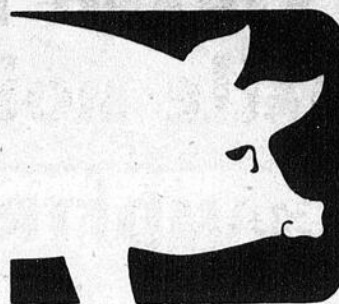
Lundi : fermé.  
Mardi Mer.: 9.00 am à 18.00h.  
Jeudi, ven.: 9.00 am à 21.00h.  
Samedi: 9.00 am à 17.00 h.

**Pâtisserie Gerry inc.**

154 Principale, Sainte-Claire.

Gérardine et André Morin. tél. 883-2722

Meilleurs vœux de succès aux organisateurs  
du B.B.Q. Champêtre de St-Anselme



**L. Bilodeau & fils Itée**

transport d'animaux  
commerçant d'animaux

Honfleur, Bell. Qué.

TÉL.: 885-4495 - 96



**Les Cuisines  
FORTIER Ltée**

ARMOIRES DE CUISINE  
VANITÉ, COMPTOIR,  
ESTIMATION GRATUITE

Rue Commerciale, St-Anselme  
Cté Bellechasse, P.Q. G0R 2N0  
418-885-9601-02

Meilleurs vœux de succès aux organisateurs  
du B.B.Q. Champêtre de St-Anselme

**EN 1981, C'EST  
MAZDA**



La Mazda 626



La Mazda RX-7



La Mazda GLC Sport

**LA MAZDA GLC 1981:**  
LA TOUTE NOUVELLE  
TRACTION AVANT

**LA MAZDA 626 1981:**  
PLUS LUXUEUSE  
TOUJOURS ABORDABLE

**LA MAZDA RX-7:**  
UNE VOITURE  
EXCEPTIONNELLE QUI S'AMELIORE

**mazda**

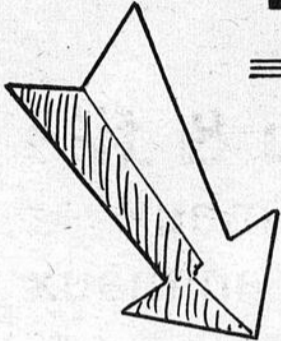
LA VOIR, C'EST L'AIMER.



**Lachance  
automobiles inc.**

529, ROUTE KENNEDY, LEVIS - 837-8897

# GRAND TOURNOI DE BALLE MOLLE DU B.B.Q. CHAMPÊTRE ST-ANSELME 19 ET 20 JUIN 1981



**ENDROIT: TERRAIN O.T.J.  
ST-ANSELME**

**BOURSES ET TROPHÉES**

**INSCRIPTION AVANT LE 14 JUIN 1981  
S'ADRESSER À  
MARC-ANDRÉ COUTURE: 885-4007  
RAYMOND DUMONT: 885-4319**



Une commandite de:



Les Cuisines **FORTIER** Ltée

RUE COMMERCIALE, ST-ANSELME,  
CTÉ BELLECHASSE, P.Q. GOR 2N0



**ALIMENTATION J.J.M.Inc**

Rue Commerciale,  
St-Anselme, P.Q.

**CLINIQUE VÉTÉRINAIRE ETCHEMIN**

- Dr. Bruno Chouinard m.v.
- Dr. Fernand Turgeon m.v.
- Dr. Michel Bellavance m.v.



EN COLLABORATION AVEC



**GASTON POULIOT**

SPÉCIALITÉS: Débosselage - peinture

ST-ANSELME

TÉL.: Rés.: 885-4685  
Bur.: (418) 885-4892

**BON SUCCÈS AU B.B.Q. 1981**



**885-9870**

16

16

16

**Tu parles d'une initiative formidable... (Suite de la page 9)**

aura très bientôt 2 courts de tennis qui enthousiasmeront tous les adeptes. Durant les mois d'été, une équipe de moniteurs s'occuperont

de nos jeunes afin de leur procurer des loisirs sains et instructifs. 1979 fut une année de triomphe, étant donné que l'aréna fut construite et qu'elle

fonctionne à merveille. En plus de procurer des fonds à l'O.T.J. et aux divers organismes, le B.B.Q. est une excellente publicité pour St-Anselme. Des commerces, des industries qui viennent s'établir chez nous, nous disent que c'est parce que ça bouge qu'ils viennent s'y établir.

Ce qui faisait la une à: Sélection du «Reader's Digest» dans son édition d'août 1973, page 52, sous la rubrique: «FAITES CONNAÎTRE VOTRE COIN DE PAYS» et en sous-titre, «LE TOURISME EST LA SECONDE INDUSTRIE EN IMPORTANCE AU QUÉBEC. POURQUOI N'EN PROFITEZ-VOUS PAS?» par Monique Larocque.



«Dans le comté de Dorchester, au bord de la rivière Etchemin, se trouve le village de St-Anselme. Jusque vers le début des années 60, rien ne le distinguait particulièrement à l'atten-

tion des visiteurs. Aujourd'hui, cette localité de 2 500 habitants (3 000 en 1980) est devenue le pôle d'attraction touristique de toute une région.» «Son expérience fournit un exemple concret

de la manière de mettre en vedette n'importe quelle ville ou municipalité du Québec.»

«Tout a commencé en 1963, lorsque la Chambre de Commerce locale, dans le but d'obtenir des

Tél: 387-2425

Meilleurs vœux de succès aux organisateurs du B.B.Q. Champêtre de St-Anselme

**FERNAND CHABOT ENR.**  
*Manufacturier de Monuments Funéraires*  
*Lettrage et Réparation*  
 Permis 101763

SCOTT-JONCTION, Beauce-Nord, Qué. G0S 3G0

**Laval Labrie — St-Anselme**  
**885-9729 — Cté Dorchester Qué.**

Location de loader - pelle - camion  
 Terre à par terre - gravier - sable - concassé

Meilleurs vœux de succès aux organisateurs du B.B.Q. Champêtre de St-Anselme

Tél.: 882-2511

**LES INDUSTRIES BROUARD INC.**

Fabricant de cheminées préfabriquées en acier inoxydable

*Spécialités:* cheminées de chalet, accessoires de meunerie, tuyaux, coudes, toupies, cyclones, collets de joint, couvercles de ventilation pour ventilateurs électriques et capuchons de grange.

**MICHEL LABRIE** 441, boul. Campagnat, Route Rurale no 1,  
 ST-HENRI, CTÉ LÉVIS, P.Q., G0R 3E0

61, Rue St-Marc, Tél.: 885-9765

**CONSTRUCTIONS ROGER TURGEON INC.**

construction et rénovation  
 résidentielle et commerciale

**ST-ANSELME, CTÉ DORCHESTER, QUÉ.**

Meilleurs vœux de succès aux organisateurs du B.B.Q. Champêtre de St-Anselme

18, boul. Bégin  
 St-Anselme, P.Q.  
 885-9643

Ste-Claire  
 Tél.: 883-3345

**FAMILI PRIX**  
 D. Fortin - G. Bédard  
**PHARMACIENS**

**(CLINIQUES MEDICALES)**

LIVRAISON A DOMICILE  
 SANS FRAIS SUPPLEMENTAIRE

Tél. (418) 387-3232

disco-bar

Ste-Marie de Beauce



fonds pour l'O.T.J., organisa un souper champêtre au poulet grillé. La fête attira 1 500 personnes. Pourquoi ce succès? Parce qu'on a mis sur la renommée de la région pour l'élevage de cette volaille. Depuis, chaque année, des festivités marquent à St-Anselme les trois jours de congé de la St-Jean Baptiste.»

«Cet événement a maintenant acquis une réputation qui dépasse les frontières du Québec.»  
«Avec les profits accumulés depuis 10 ans, ils ont réussi à doter leur localité d'un terrain de jeux, d'une piscine chauffée, d'un terrain de balle-molle, d'une patinoire et d'une aréna. Ainsi, tout en fournissant un apport

économique important (restaurants, poste à gazoline, etc.) ce repas champêtre a créé parmi les citoyens de St-Anselme une saine atmosphère de collaboration et d'entente.»  
En somme, l'ambiance de collaboration créée par la Chambre de Commerce locale stimulée par les «leaders», des commerces, des indus-

tries, des coopératives et même du milieu proprement dit, ont fait que cet endroit «ordinaire» est devenu le pôle de la zone qui l'entoure. (En fait, la population, à St-Anselme a augmenté de 27% depuis 5 ans.)  
Cette activité attire l'industrie et le commerce, et crée une prospérité qui fait que vivre à St-Anselme, c'est vivre

tout simplement heureux, pourvu qu'on s'aide un peu.  
Une innovation en 1981, le B.B.Q. Champêtre est maintenant incorporé et toujours à but non lucratif. Cette incorporation donne une meil-

leure facilité d'opération et parrainé par la Chambre de Commerce locale.  
Le B.B.Q. CHAMPÊTRE DE ST-ANSELME INC. est devenu l'amicale des gens du milieu et «l'attraction familiale par excellence».

Meilleurs vœux de succès aux organisateurs du B.B.Q. Champêtre de St-Anselme

### Mathieu Fillion St-Anselme

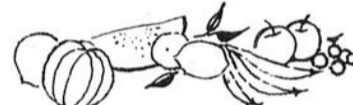
commerçant de fer de tous genres  
Achetez aluminium, cuivre, métal blanc,  
vieux chars pour la ferraille

St-Anselme Tél.: 885-4061

### Le Potager St-Anselme



Fruits et légumes



142 Boulevard Bégin  
St-Anselme

### RESTAURANT BAR SALON CAFÉ TERRASSE EPINETTE

### ROUGE INC.

40, BOUL. BÉGIN - ST-ANSELME



PIZZA - POULET

885-9443

Commande pour apporter

## LES DISTRIBUTIONS

**ROY  
FORTIER  
BOUTIN inc**

1-800-463-8848  
ST-ANS. 885-9696-97  
QUÉ. 692-4210

DISTRIBUTEURS DE PORC • VEAU • VOLAILLES  
ST-ANSELME, CTE DORCHESTER, G0R 2N0

TÉL.: 387-2377

## Faucher & Faucher Inc.

STE-MARIE, BEAUCE



Tracteurs et Équipement Massey Ferguson  
Machinerie New Holland  
Pièces et service  
Râteaux et ramasseurs de roches Degelman



# DIANE TELL À ST-ANSELME

La très populaire artiste québécoise Diane Tell donnera un spectacle au Centre sportif Bellechasse-Dorchester de St-Anselme, le jeudi 18 juin, à 21h.00, dans le cadre du 19ième Barbecue champêtre de St-Anselme.

Les billets sont en vente au prix de 7,50 \$, mais ce n'est rien là pour dissuader les gens d'assister à son spectacle.

Au Québec, on a rarement vu une artiste se hisser aux premiers rangs du showbusiness en si peu de temps. Apparue sur la scène il y a tout juste trois ans, DIANE TELL est en train de se gagner les faveurs de tous les publics. Depuis ses débuts, elle travaille avec acharnement et fait preuve d'un talent exceptionnel, qui s'affirme de plus en plus.

Née à Québec le 24 décembre 1957, d'une mère américaine et d'un père québécois, elle dut émigrer à Paris encore toute jeune. Fille d'un brillant chirurgien, sa famille revient au pays alors qu'elle a six ans, et s'établit en Abitibi. C'est là que, poussée par ses parents, Diane apprend la guitare et découvre la musique.

Durant dix ans, elle poursuivra ses études musicales qui la conduiront à Montréal, où elle s'installe dans le but de se rapprocher des meilleurs professeurs. En 1977 elle décide de se consacrer entièrement à sa carrière.

Commence alors la tournée des bars et des cafés où elle fait, à dure école, l'apprentissage du métier. Elle voyage donc à travers le Québec et même jusqu'en Louisiane. Et lors d'une semaine de spectacles à l'Évêché de l'Hôtel Nelson, elle séduit littéralement la critique. Au même moment, on lance son premier album qui, par son originalité incontestable, attire l'attention sur cette jeune auteur-compositeur-interprète fort prometteuse. On y découvre onze de ses compositions, dont: «Les Cinémas-bars», «Un verre d'amour» et «Rendez-vous». Le disque obtient un succès appréciable. Par la suite, elle donne quelques spectacles et fait quelques apparitions à l'écran. On la remarque: elle étonne, elle charme, et le public l'adopte rapidement.

Puis, soucieuse de perfectionner son langage musical, elle



décide de s'établir aux États-Unis durant quelques mois. Ses aller-retours New-York-Montréal sont alors fréquents, de sorte qu'elle est toujours présente sur la scène québécoise. Elle revient donner quelques spectacles, participe à quelques émissions de télévision, et nous offre également un deuxième microalbum intitulé «Entre Nous». On y remarque une nette évolution à tous les niveaux. On y retrouve des chansons comme «Gilberto», «Le faux numéro» et «Les hommes». Encore une fois, la critique est fort élogieuse. C'est un succès. On en a d'ailleurs vendu plus de 30 000 copies jusqu'à présent.

À l'été 1980, DIANE TELL est choisie pour représenter le Québec au Festival de Spa. Seule fille participante, elle y interprète deux de ses compositions: «Si j'étais un homme» et «Maître en parologie». Même si elle ne remporte pas de prix, elle fait une excellente impression et les critiques sont une fois de plus très favorables.

Le 5 octobre 1980 sera désormais une date mémorable dans la carrière de DIANE

Meilleurs voeux de succès aux organisateurs  
du B.B.Q. Champêtre de St-Anselme

## BOULANGERIE AUDET ENR.

PAIN - GATEAU - HOT DOG - HAMBURGER

Téléphone 883-3229 - Ste Claire, Cte Dorchester

Meilleurs voeux de succès aux organisateurs  
du B.B.Q. Champêtre de St-Anselme

Honorius Paquet, c.a.  
ASSOCIÉ

**Maheu, Noiseux, Roy & Associés**

COMPTABLES AGRÉS

1019, BOULEVARD BÉGIN, C.P. 68 (418) 692-0321

ST-ANSELME, COMTÉ DE BELLECHASSE

Meilleurs voeux de succès aux organisateurs  
du B.B.Q. Champêtre de St-Anselme

la coopérative de

## DORCHESTER

SPECIALITES: VOLAILLES, FRAICHES, CONGEELES OU EN COUPES

220, RUE PRINCIPALE,  
SAINT-ANSELME QUEBEC GOR 2N0

TEL.: 418-885-4451

TELL, puisque le gala de l'ADISQ la fait définitivement sortir de la relève. En nomination dans cinq différentes catégories, elle est élue «révélation de l'année» et se mérite également un Félix à titre de «meilleur auteur-compositeur-interprète», l'empor-

tant ainsi sur les Vigneault, Ferland, Rivard et Lavoie. Quelques semaines plus tard, elle décide de confier la production de ses spectacles et la planification de ses tournées à Kébec Spec, la plus importante maison de production au Québec. Le



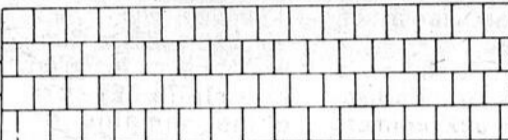
3 novembre, on lance «En Flèche» un troisième microsillon au titre évocateur quant à l'envolée de sa carrière. On y retrouve entre autres: «Si j'étais un homme», «Miami», «Maître en parologie» et «Je suis en amour». Encore une fois, c'est une éblouissante réussite que la critique s'empresse de souligner. Depuis sa sortie, «En Flèche» se classe parmi les best-sellers; et les chiffres de vente indiquent que plus de 35 000 Québécois se le sont déjà procuré. D'un microsillon à l'autre, DIANE TELL exploite différents

genres musicaux avec toujours autant de succès. Fidèle à son inspiration jazzée, elle passe aisément du rythm'n'blues à la balade ou aux rythmes latins. Greffant des textes simples, accessibles et intelligibles, sur des musiques rythmées et très originales, elle parle de sa génération et du monde actuel.



TERRASSE couverte  
LICENCIÉE

Musique les fins de semaine



Mets  
pour apporter 885-9100

Restaurant  
Bar-Salon

15, Boul. Bégin, St-Anselme

Meilleurs vœux de succès aux organisateurs  
du B.B.Q. Champêtre de St-Anselme



OEUFS  
BEURRE  
MARGARINE

**REAL VEER INC.**

STE-CLAIRE, CTÉ DORCHESTER  
PROVINCE DE QUÉBEC  
GOR 2VD

STE-CLAIRE QUEBEC  
Tél.: 883-2950 Tél.: 692-1551

Meilleurs vœux de succès aux organisateurs  
du B.B.Q. Champêtre de St-Anselme

**Bar Chez Claude**

Films érotiques tous les jours  
Danseuses nues du mercredi au vendredi

211 rue Principale  
St-Anselme  
Tél.: 885-9140



**FRITO-LAY/CANADA/LTÉE**



**JEAN-GUY GAMACHE**  
REPRÉSENTANT-VENDEUR

7 BOUL. BÉGIN  
ST-ANSELME DORCH.

TÉL.: 885-4814

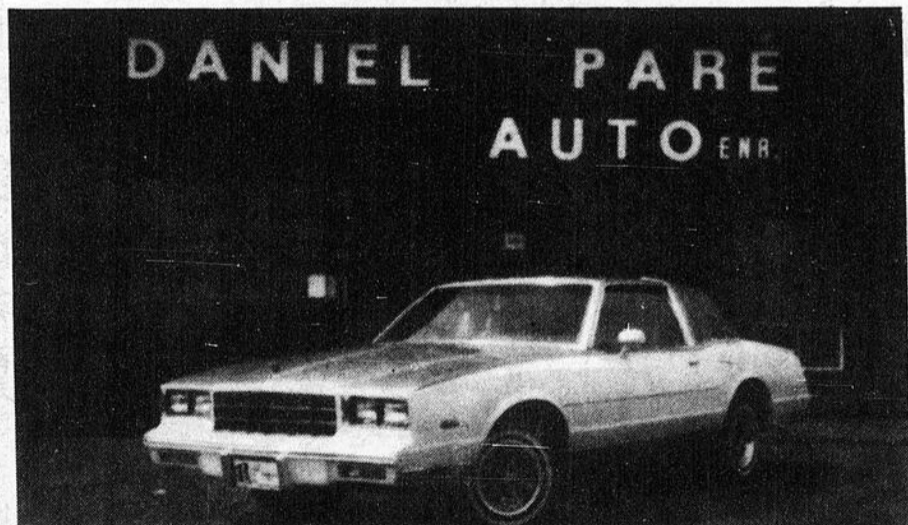
Meilleurs vœux de succès aux organisateurs  
du B.B.Q. Champêtre de St-Anselme

Téls. Bur.: 885-9049  
ou 885-4772

Rés.: 885-4259

**Daniel  
Pare  
Auto**

Honfleur - Bell. Québec.  
achat - vente - échange automobiles



GARANTIE 12 MOIS - 20,000 KM



GARANTIE  
**UNIVERSELLE**  
(QUÉBEC) LTÉE

Meilleurs vœux de succès aux organisateurs  
du B.B.Q. Champêtre de St-Anselme

**Lingerie Raymonde Roy**

Vêtements dames  
et enfants  
Robes de toilette  
et sport  
Ainsi que vêtements  
de base  
Cadeaux bébés /  
Jeans Dercy  
extensibles



56 Rue de l'Église  
Ste-Claire Dorchester  
Tél.: 883-2884

CES DEUX PAGES SONT UNE GRACIEUSE TÊTE DE NOS 2 COMMANDITAIRES:

Kébec Spec en collaboration  
avec Felis Management  
présentent

*Diane Tell*

un spectacle  
"en flèche"



JEUDI, LE 18 JUIN À 20:30  
ARÉNA ST-ANSELME

Commandite de:



**Élarger** pontiac  
buick inc

ST-ANSELME  
et Restaurant Bar -  
**El Poncho**  
Lévis

BILLETTS DISPONIBLES: El Poncho — Lévis  
Centre de musique Sherman  
Galeries Chagnon

# AU 19e B.B.Q. CHAMP



CHANTONS EN COEUR:  
avec la participation de  
Gilles Gosselin, folkloriste

LES DUCHESSES  
France Roy  
Les Promotions La Fugue 1980 Inc.  
J & D Pouliot & Restaurant Milano  
Francine Mercier  
Les Industries Provinciales Ltée  
Josée Lehouillier  
Le Relais Bar-Réception  
Martine Couture  
Paré Chevrolet Oldsmobile  
Myriam Lemieux  
Frs Goulet & Fils Inc.

JEUDI 18 JUIN 1981

19h00: cirque  
21h00: Spectacle de Diane Tell  
au Centre Sportif St-Anselme Prix billet. \$7.50  
Billets en Vente:  
Caisse Populaire St-Anselme: 885-4421  
El Poncho, Lévis: 833-5736  
Centre de Musique Sherman,  
Galeries Chagnon: 833-1675

### PROGRAMME

DÉMOLITION D'AUTOS 21 JUIN  
Daniel Morin: 885-4282  
Ligne directe: 882-2146  
Bernard Audet: 885-4288  
Inscription avant le 18 juin 1981

TOURNOI DE BALLE 19 - 20 JUIN  
Gaétan Pouliot: 885-9206  
Marc-André Couture: 885-4007  
Raymond Dumont: 885-4319  
Inscription avant le 8 Juin 1981

Durant toute la fin de semaine, nous avons un bar laitier, blé d'inde, cirque, premiers

CES DEUX PAGES SONT UNE GRACIEUSE TÊTE DE NOS 2 COMMANDITAIRES:

Meilleurs vœux de succès aux organisateurs  
du B.B.Q. Champêtre de St-Anselme

# ON SWING

## AU B.B.Q. ST-ANSELME

### 18-19-20-21 JUIN 1981



**Élarger** pontiac  
buick inc

ST-ANSELME

NOS VENTES SONT SUPPORTÉES  
PAR NOTRE SERVICE

CES DEUX PAGES SONT UNE GRACIEUSE TÊTE DE NOS 2 COMMANDITAIRES:

BÉLANGER PONTIAC-BUICK — GARAGE PAUL LEMELIN INTERNATIONAL

# PÊTRE DE ST-ANSELME, LES 18-19-20-21 JUIN '81

## VENDREDI 19 JUIN 1981

19h00: Ouverture officielle du tournoi de balle (terrain O.T.J.)

21h00: "Soirée hommage à John Lennon"

Orchestre: *Beat Brass Band* 8 Musiciens

Cirque de 19h00 à 24h00

## SAMEDI 20 JUIN 1981

8h00 à 17h00: Tournoi de balle

10h00 à 16h00: Journée des enfants

Service de garderie 2 à 10 ans

(animation, jeux, spectacle au Chalet O.T.J.)

Enfants de 4 à 12 ans, gratuit

Théâtre SAKATOU

Film sur les handicapés (30 minutes)

Christian Bilodeau (chanteur 30 minutes)

Concours d'amateurs

19h30: Messe (grande tente)

21h00: Soirée bavaroise (aréna)

Avec l'excellent orchestre Richard Landry

Cirque de 9h00 à 24h00

## GALA D'AMATEURS 21 JUIN

Mme Rose-Alice Fortier: 885-4764

Inscription avant le 18 juin 1981

Les inscriptions pour les autres concours se feront sur place le jour même.

## DIMANCHE 21 JUIN 1981

11h00: parade du B.B.Q.

12h00: Démolition d'autos

13h00 à 16h00: Service de garderie (2 à 10 ans)

Chalet O.T.J.

13h00 à 17h00: concours de brouette

Concours d'équilibre sur bille de bois.

Concours de tir au poignet

Concours d'écrasage de canettes

Gala d'amateurs

14h00 à 19h00 **Grand souper B.B.Q.**

21h00 Soirée du couronnement (aréna)

orchestre: Richard Landry

Tirage de la magnifique Oldsmobile

Cutlas Suprême 1981 (aréna)

Cirque 12h00 à 24h00.

## DIMANCHE SOIR SOIRÉE DU COURONNEMENT DE LA REINE

Orchestre: **RICHARD LANDRY**

TIRAGE de la magnifique  
**OLDSMOBILE CUTLASS SUPRÊME 1981**

commanditée par le  
**GARAGE PAUL LEMELIN INC.**

Ste-Claire

... nous avons sur le terrain les services de bières, restaurants, premiers soins, informations, toilettes, etc.

BÉLANGER PONTIAC-BUICK — GARAGE PAUL LEMELIN INTERNATIONAL

Meilleurs vœux de succès aux organisateurs du B.B.Q. Champêtre de St-Anselme

### RISTOURNE SUR:

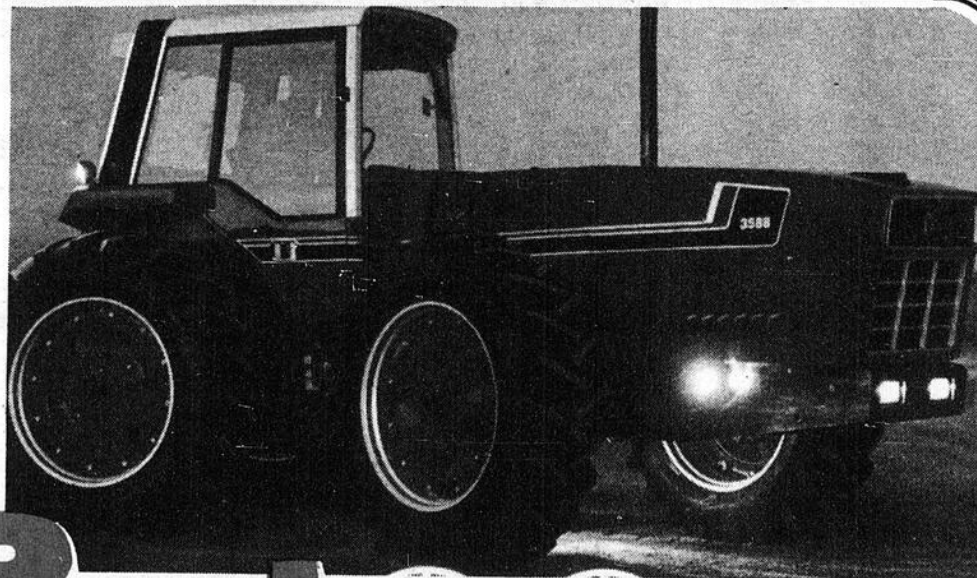
Tracteur, séries 86 & 88 de \$3,600.00 à \$8,000.00

Presse à foin et faucheuse conditionneuse \$600.00

Fourragère \$1,100.00

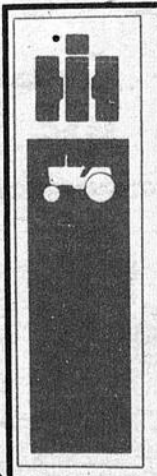
Moissonneuse Batteuse Axial \$6,000.00

JUSQU'AU 31 JUILLET 1981



# NOUS ON INTERVIENTS!

L'équipe du Garage Lemelin  
Département des ventes, pièces, services



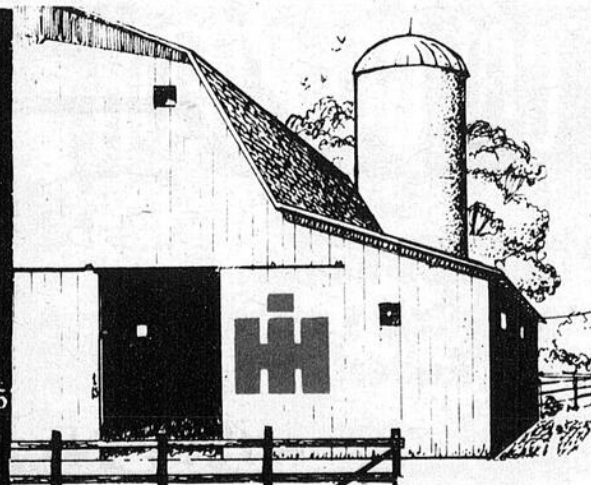
**garage  
PAUL LEMELIN inc.**

Rte 277, Ste Claire, Dorch

Beauce 387 7840

Quebec 694 0585

Local 883-3312



BÉLANGER PONTIAC-BUICK — GARAGE PAUL LEMELIN INTERNATIONAL

16

16

16



### DUCHESSES & LEURS COMMANDITAIRES

FRANCE ROY:	Les Promotions La Fugue 1980 Inc., J. & D. Pouliot & Restaurant Milano
FRANCINE MERCIER:	Les Industries Provinciales Limitée
JOSÉE LEHOULLIER:	Le Relais Bar-Réception
MARTINE COUTURE:	Paré Chevrolet Oldsmobile Inc.
MYRIAM LEMIEUX:	François Goulet & Fils Inc.

### COMMANDITAIRES DES ACTIVITÉS PRINCIPALES

Spectacle de Diane Tell:	Bélanger Pontiac Buick Inc. Restaurant El Poncho
Tournoi de balle-molle:	Les Cuisines Fortier Limitée Alimentation J.J.M. Clinique Vétérinaire Etchemin
Soirée «Hommage à John Lennon»:	
Soirée bavaroise:	Industries & Équipements Laliberté Limitée
Démolition:	Paré Chevrolet Oldsmobile Inc.
Souper:	Coopérative Dorchester
Couronnement:	Paul Lemelin Inc.



Place Laurier, Ste-Foy  
653-8396  
Galeries Chagnon, Lévis  
833-1322

M. Normand Barabé, O.O.D.



### BON SUCCES

*Je vous remercie de  
votre encouragement  
passé, présent et futur*

## RESTAURANT CHEZ PIERRE ST-ANSELME

Meilleurs vœux de succès aux organisateurs  
du B.B.Q. Champêtre de St-Anselme



C.P. 246, St-Anselme  
Comté Dorchester, Qué.  
GOR 2N0

### "VOUS SERVIR EST UN PLAISIR"

- Fertilisation
- Semences
- Engrais
- Pesticides
- Arbustes

Centre-jardin:  
Germaine Fortier, Agronome  
Service à la ferme:  
André Dutil, Tech.

885-9892

Meilleurs vœux de succès aux organisateurs  
du B.B.Q. Champêtre de St-Anselme

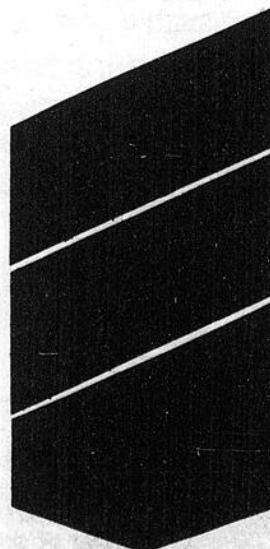
## ALIMENTATION J.J.M. INC.

# BOEUF pour CONGÉLATEUR

CHOIX DE L'OUEST RUBAN ROUGE

Jean-Claude Cameron  
Jacques Tracy  
Marcel Audet

RUE COMMERCIALE ST-ANSELME



Tél.: 883-2012

### PROULX AUTOMOBILES ENR MECANIQUES GENERAL

SPEC.: ELECTRICITE ET CARBURATION  
TOURNAGE DE "DRUMS ET DISKS"

PROP. JACQUES PROULX

33, Boulevard Bégin,

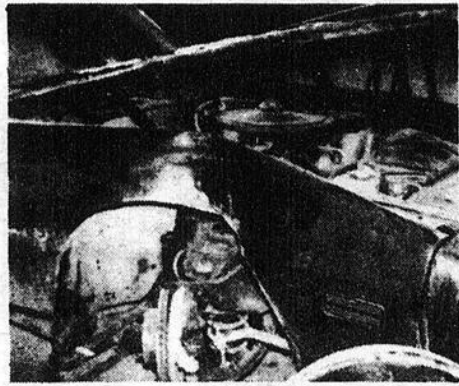
Ste-Claire Dorchester.

Meilleurs voeux de succès aux organisateurs  
du B.B.Q. Champêtre de St-Anselme

## Garage Fournier & Frère

Débosselage & Peinture

Tél.: 885-9860  
Noël Fournier: 9742  
Gilles Fournier: 9753



**Estimation gratuite**

Route 277, St-Anselme,  
Cté Dorchester

Meilleurs voeux de succès aux organisateurs  
du B.B.Q. Champêtre de St-Anselme



## Mercier Martel & Côté

avocats et procureurs

Denis Mercier

115 Principale,

St-Anselme

Tél.: 885-4228

Alain Martel

148 rue St-Georges

Lévis

Tél.: 833-6658



## Message du président de la Chambre de Commerce de St-Anselme

Chers amis,

Voici venu pour une 19ième année consécutive notre fabuleux B.B.Q. Champêtre de St-Anselme. Après la réussite extraordinaire de l'an dernier, l'exécutif choisi par la Chambre de Commerce pour mener à bien cette activité par excellence de St-Anselme, s'est fixé un objectif à la mesure des capacités de nos organisateurs. Cet objectif est ni plus ni moins qu'atteindre une fois et deux tiers les profits réalisés l'année dernière.

Si on considère la réussite record de l'an dernier, tant sur le point de vue participation que des revenus retirés, nous ne pouvons que souhaiter la meilleure des chances possibles à notre président, Normand Roy et à son équipe. Nous vous souhaitons, M. Roy, une température superbe durant toute la durée de ce 19ième B.B.Q. Champêtre de St-Anselme.

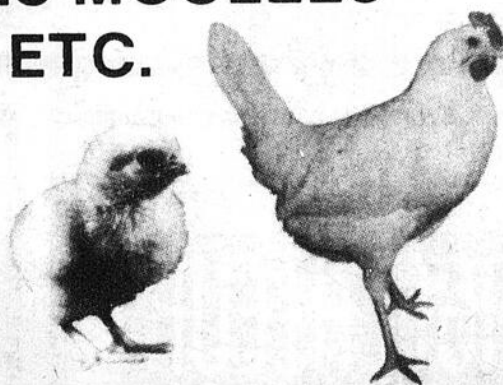
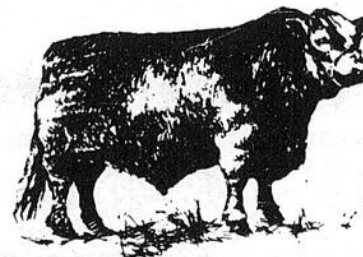
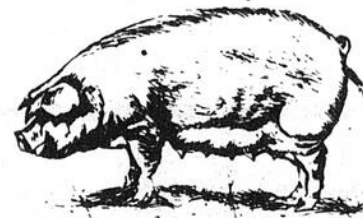
Sincères voeux de succès,

**Roch Poulin, Président,  
Chambre de Commerce de St-Anselme**

Meilleurs voeux de succès aux organisateurs du B.B.Q. Champêtre de St-Anselme

# ALFRED COUTURE LTÉE

REMERCIÉ SA NOMBREUSE  
CLIENTÈLE QUI DEPUIS DE  
NOMBREUSES ANNÉES LUI  
FAIT CONFIANCE POUR LE  
CHOIX DE SES MOULÉES  
BALANCÉES ETC.



LES PRODUITS SHUR-GAIN  
SONT ÉPROUVÉS SOUS LES  
CONDITIONS CANADIENNES

## ALFRED COUTURE LTÉE

200, RUE PRINCIPALE, C.P. 250

ST-ANSELME, CTÉ DORCHESTER

**TÉL.: 885-4425-26-27**

16

16

16

**\$2,150.**  
EN PRIX  
À GAGNER

# SUPER



# DÉMOLITION

## DIMANCHE LE 21 JUIN



**SPÉCIAL**  
Tirage d'une  
**AUTO DE DÉMOLITION**  
organisé par les Chevalliers  
de la Hache (Restaurant-bar Le Cerblen  
& Hotel Le Relais)

# DANS LE CADRE DU B.B.Q. CHAMPÊTRE ST-ANSELME

**INSCRIPTION** (\$25.00 Remis lors de la participation à la course.)

**Daniel Morin: 885-4282**

**Ligne directe: 882-2146**

**Bernard Audet 885-4288**



Meilleurs vœux de succès aux organisateurs du B.B.Q. Champêtre de St-Anselme

### Georges Blais

129, Principale  
Saint-Anselme, Dorch.

G0R 2N0

Tél.: 885-4933



DISTRIBUTEUR

PEINTURE SICO

GROS ET DÉTAIL



Meilleurs vœux de succès aux organisateurs du B.B.Q. Champêtre de St-Anselme

### Bar Du Pont Ste-Claire Inc.

Bar Salon - Danseuses nues

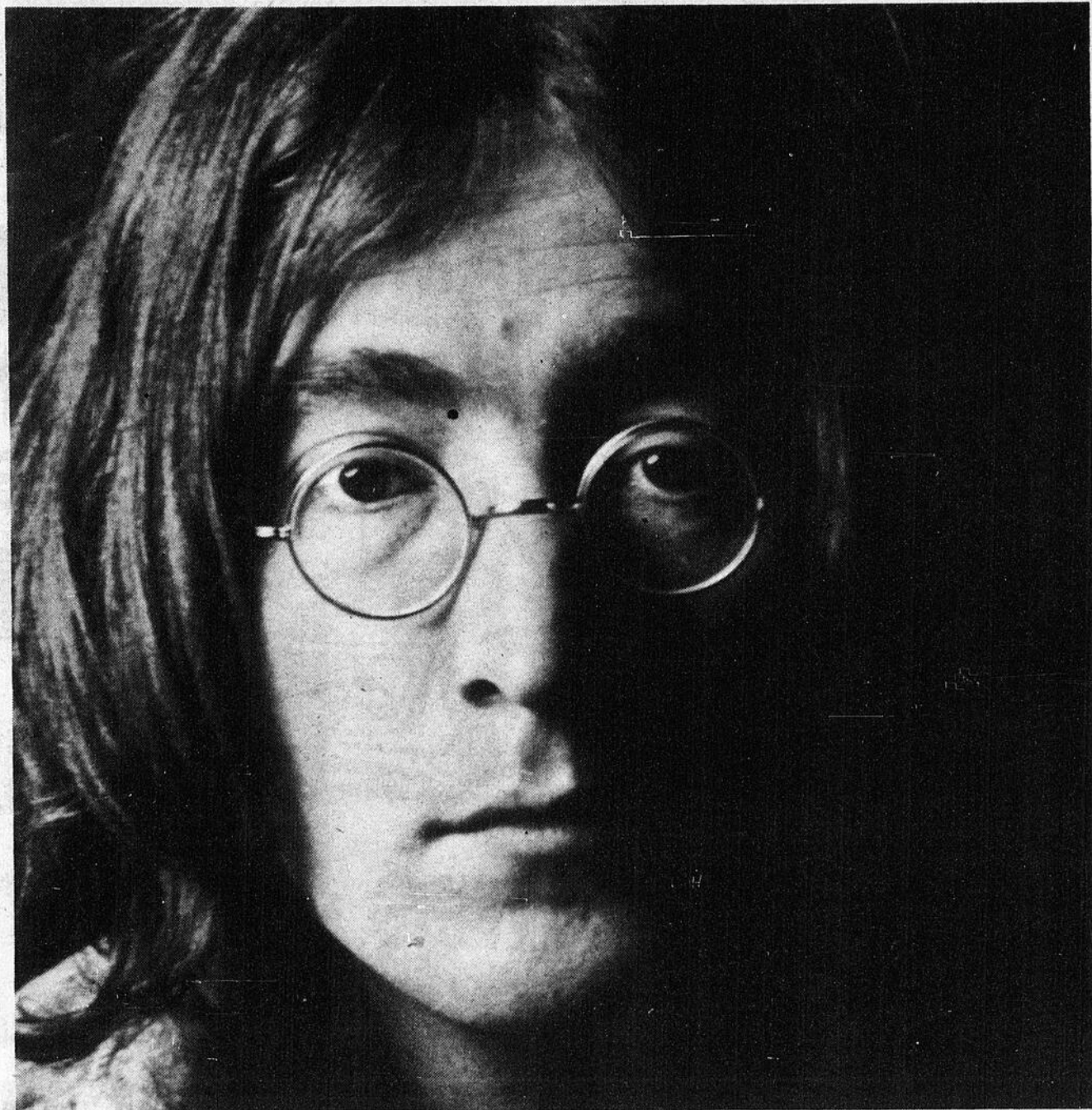
JEUDI — VENDREDI

SAMEDI — DIMANCHE

NOUVELLE ADMINISTRATION

Gérant Henri Guillemette

Soirée rétro  
«Hommage  
à  
John Lennon»



Vu l'immense succès de l'année dernière de notre soirée rétro, avec une assistance de 1 500 personnes, nous avons voulu cette année faire de cette soirée un hommage à l'ex-Beattles, John Lennon.

L'orchestre de «Les 3 B» Beat Brass Band, orchestre de 8 musiciens avec instruments de cuivre, chanteur, animateur - Un spectacle à voir.

Ceux qui aiment la musique des Beatles ne devraient pas manquer cette soirée. Beat Brass Band est très populaire dans la région de Québec. Il ont donné plusieurs spectacles lors du Carnaval de Québec et dans différentes Universités.

On vous attend vendredi le 19 juin à 21:00 au Centre Sportif, de St-Anselme.

Meilleurs vœux de succès aux organisateurs du B.B.Q. Champêtre de St-Anselme

MEILLEUR SERVICE - MEILLEURE QUALITÉ  
MEILLEUR PRIX

BÉTON PRÉPARÉ DORCHESTER  
USINE À ST-ANSELME — TÉL.: 885-4096

BÉTON PRÉPARÉ DORCHESTER  
USINE STE-ROSE DE WATFORD  
TÉL.: 625-9381  
DIVISION DE BÉTONAG LTÉE



Félicitations aux Organisateurs  
Joyeux B.B.Q. à tous!



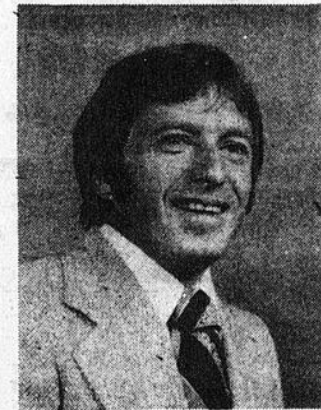
*Pouliot, Bouchard  
& Ass. Enr.*

ASSURANCES GÉNÉRALES  
C.P. 159, AVE. LAPOINTE  
STE-JUSTINE, DORCHESTER, G0R 1Y0



CHARLES-HENRI POULIOT  
COURTIER D'A.ASS.

STE-JUSTINE  
TÉL.: 383-3055



BENOIT BOUCHARD  
COURTIER D'A.ASS.

LAC ETCHEMIN  
TÉL.: 625-7691

NOS SERVICES: ● INCENDIE ● VOL  
● AUTOMOBILES ● RESPONSABILITÉ  
● COMMERCE ET INDUSTRIES

ASSURANCE-VIE? BIEN SÛR!

16

16

16



## CHANTONS EN COEUR

# B.B.Q. CHAMPÊTRE ST-ANSELME

## 18-19-20-21 JUIN



Martine Couture Commanditée par:



En collaboration avec



Francine Mercier Commanditée par:



Les duchesses sont habillées par:

*Boutique Imprimée Inc.*  
Vêtements au Féminin  
59 Principale, St-Anselme  
Cité Dorchester, GOR 2N0  
Tél. 885-9013



Myriam Lemieux Commanditée par:

Votre plus grand centre de  
machinerie agricole de la Région  
Massey Ferguson et New Holland  
Frs Goulet & Fils Inc.,  
St-Gervais, Bellechasse



France Roy Commanditée Par:

LES PROMOTIONS  
LA FUGUE 1980 INC.  
**J & D Pouliot**  
et Restaurant Milano  
1037 Boul. Vachon Nord Ste-Marie, Beauce

Meilleurs vœux de succès aux organisateurs  
du B.B.Q. Champêtre de St-Anselme

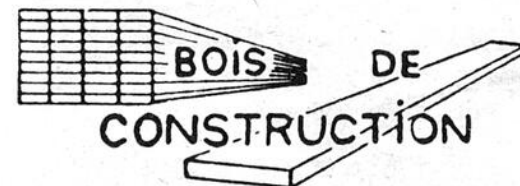
*Atelier de refinition  
automobiles*



### LAURENT PARÉ

*Honfleur, 885-4772-4259*

Meilleurs vœux de succès aux organisateurs  
du B.B.Q. Champêtre de St-Anselme



**GEO. LAFLAMME INC.**  
Bois et Matériaux de Construction  
Portes, Chassis, Moulure, Quincaillerie

30, Rue de la Gare,  
St-Charles, Cté Bell., Qué.  
Tél.: 887-3347

103, Rue de la Fabrique,  
Ste-Claire, Cté Dorchester, Qué.  
Tél.: 883-2241

Meilleurs vœux de succès aux organisateurs  
du B.B.Q. Champêtre de St-Anselme

### GIGUÈRE & DION

ENTREPRENEURS BRIQUETEURS  
MACONNERIE DE TOUS GENRES

GIGUÈRE STE-MARIE, Bce. TÉL. 387-6725

DION ST-ANSELME, TÉL. 885-9413



Meilleurs vœux de succès aux organisateurs  
du B.B.Q. Champêtre de St-Anselme



la caisse populaire  
de honfleur

**Lucien Dion**  
directeur

siège social  
209, de l'église  
honfleur, (bellechasse), québec  
GOR 1N0  
(418) 885-9655

**Tirage 21 juin (Aréna)**  
une automobile Oldsmobile  
Cutlas Suprême 1981, d'une  
valeur de \$10,600.00



courtoisie de:



885-4471 — 692-2665 — 882-2869



Josée Lehoullier Commanditée par:  
**Le Relais Bar-Réception**  
Ste-Hénédine, Dorchester  
Bar Salon - Salle à manger

Meilleurs voeux de succès aux organisateurs  
du B.B.Q. Champêtre de St-Anselme

# Guy Pouliot

**NÉGOCIANT EN MARGARINE**

Laflamme - Thibault - Blanchet - Lactantia  
Beurre - Fromage

Rang St-Olivier, St-Anselme, Cté Dorchester, Qué.

Tél.: 885-4626

Meilleurs voeux de succès aux organisateurs  
du B.B.Q. Champêtre de St-Anselme

Tél.: 887-3121

Denis Blais prés.

**RESTAURANT  
CARLAIS**

Bar salon — Salle à manger  
Salle de réception

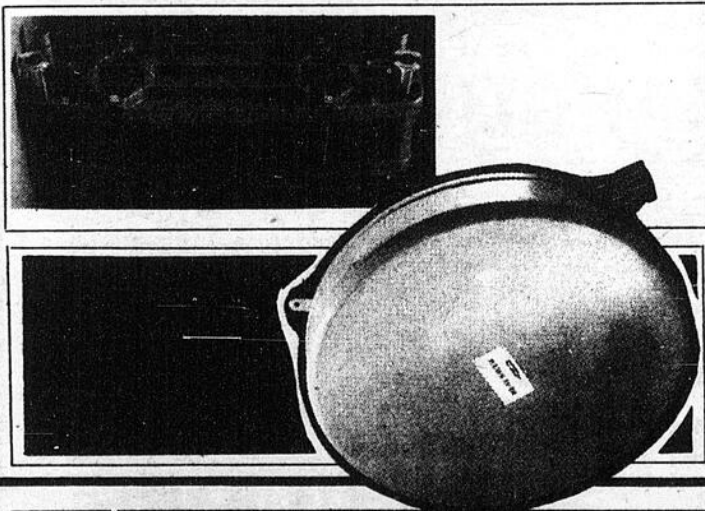
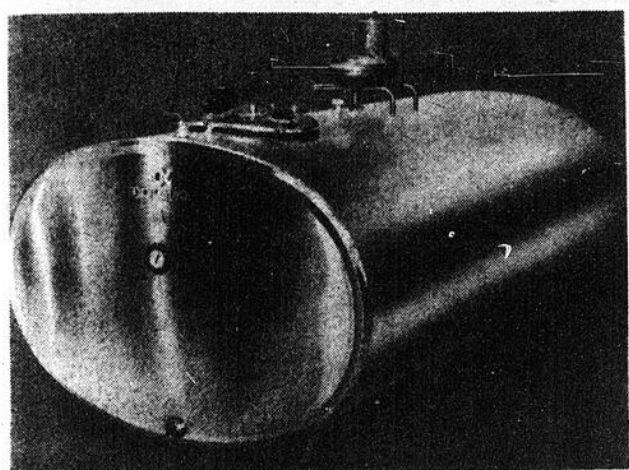
ST-CHARLES, Cté BELLECHASSE,

QUE.

16

16

16



# α DE LAVAL

Meilleurs voeux de succès aux organisateurs  
du B.B.Q. Champêtre de St-Anselme

## BASSIN REFROIDISSEUR DE LAIT

Idéal pour la traite sur pipeline  
Refroidi au FREON R22  
Capacité de 600 à 3000 gallons

**BASSINS REFROIDISSEURS  
USAGÉS DISPONIBLES**

## ACCESSOIRES

**Système à plaque pour pré-refroidissement  
instantané du lait**

## Economiseur d'énergie

Récupère en eau chaude l'énergie de l'unité  
de réfrigération du bassin

# MARCEL MORISSETTE Inc.

Résidence: 883-2091 91 DE LA FABRIQUE  
STE-CLAIRE DORCHESTER Tél. Bureau 883-3975



**CHANSON-THÈME**

**B.B.Q. CHAMPÊTRE DE ST-ANSELME INC.**

Air: La Madelon

**REFRAIN:**

Au Bar.b.q. Champêtre de St-Anselme  
On rit, on chante, on en rigole un coup,  
On s'amuse avec nos amis  
En dansant toute la nuit.  
Tous les artistes sont vraiment sympathiques,  
Leurs belles chansons nous font tous frissonner  
À les entendre, nous voulons tous chanter  
Bar.b.q... Bar.b.q. d' St-Anselme.

**Couplet:**

Le Bar.b.q., c'est l'attraction populaire  
Qui nous revient chaque année pendant l'été  
On rit, on chante, on s'amuse loin des ennuis  
Les gais propos fusent de tous côtés.

Siôt après, on se rassemble  
Il faut aller se régaler  
Du Bar.b.q. en abondance  
Allons mes amis nous gaver!  
C'est l'temps de bien manger, si nous voulons danser  
Vive... Vive le Bar.b.q. de St-Anselme.

**Meilleurs voeux de succès aux organisateurs  
du B.B.Q. Champêtre de St-Anselme**

**Laurent Caron Ass**

**48, Principale  
St-Anselme, Dorch.**

**TÉL.: 885-4407**

**Meilleurs voeux de succès aux organisateurs  
du B.B.Q. Champêtre de St-Anselme**



**HENRI DALLAIRE**

**RÉPARATIONS GÉNÉRALES**

**DISTRIBUTEUR DES PRODUITS GULF**

**2, BOUL. BÉGIN, ST-ANSELME,  
CTÉ DORCHESTER, P.Q. - G0R 2N0**

**TÉL.: 885-4915**

**Meilleurs voeux de succès aux organisateurs  
du B.B.Q. Champêtre de St-Anselme**



**SOCIÉTÉ COOPÉRATIVE AGRICOLE  
CHAUDIÈRE - ETCHEMIN**

et sa filiale Alfred Roy Inc. Ste-Marguerite

**STE-HÉNÉDINE**

**Quincaillerie — Épicerie  
Meunerie**

**935-3651**

**STE-MARGUERITE**

**Meunerie**

**935-3641**

**ST-ISIDORE**

**Quincaillerie  
Meunerie**

**646-5674**

**ST-ANSELME**

**Meunerie Garage**

**885-4411**

**STE-CLAIRE**

**Quincaillerie**

**883-3349**

19<sup>e</sup> B.B.Q. Champêtre de St-Anselme

«Au B.B.Q.,  
viens t'amuser avec nous»

Cette année, il y a lieu d'être plus optimistes et ce, pour de très bonnes raisons. Chacun prend à cœur ses responsabilités, ce qui fait de l'équipe de la 19<sup>e</sup> édition du B.B.Q., une équipe forte

et dynamique.

Notre poulet sera servi cette année d'une façon différente. Patates frites, salade, pain et bien entendu le succulent poulet grillé sur charbon de bois. Notre nouveau

contenant hermétique saura garder le tout bien chaud.

Bon appétit...

Dimanche, le 21 juin, grand souper B.B.Q. de 14:00 à 19:00.



Meilleurs vœux de succès aux organisateurs du B.B.Q. Champêtre de St-Anselme

## Garage R. Pouliot



Route 279

St-Lazare co. Bell.

**DÉBOSELAGE ET PEINTURE**

**LAVAGE ET CIRAGE D'AUTOS**

GARAGE: 883-2780

RÉS.: 883-3548

PROP.: RAYMOND POULIOT

Meilleurs vœux de succès aux organisateurs du B.B.Q. Champêtre de St-Anselme

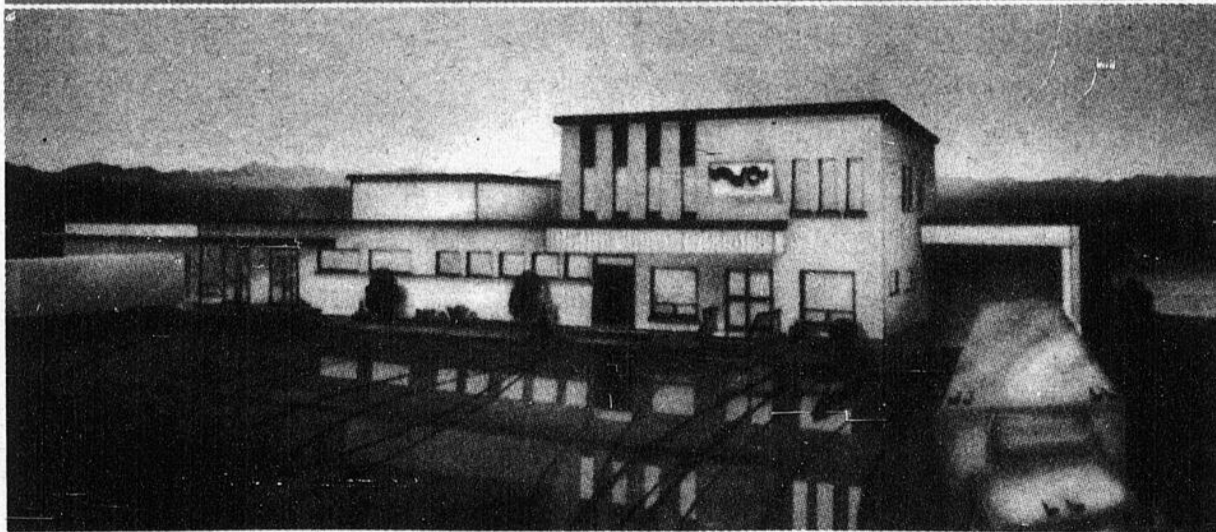
## CHARCUTERIE ROY INC.

130 rue Principale  
Saint-Anselme  
Dorchester, Qué. (G0R 2N0)  
Tél.: 882-2127 - 692-0757 - 885-4474



RAYMOND ROY,  
PRÉSIDENT

*Le vrai goût d'Autrefois*



DISTRIBUTEUR:

# YVAN LABRECQUE

- \* Tête fromagée
- \* Saucisse pur porc
- \* Graisse de rôti
- \* Cretons
- \* Gelée de veau
- \* Saucisse porc & boeuf
- \* Saucisse en coiffe
- \* Boudin
- \* Poulets B.B.Q.
- \* Simili poulet
- \* Veau en pots 16 oz.
- \* Lard en pots 16 oz.
- \* Boeuf en pots 16 oz.
- \* Pâté à la viande
- \* Pâté du Lac St-Jean
- \* Pâté au saumon
- \* Pâté au poulet

16

16

16

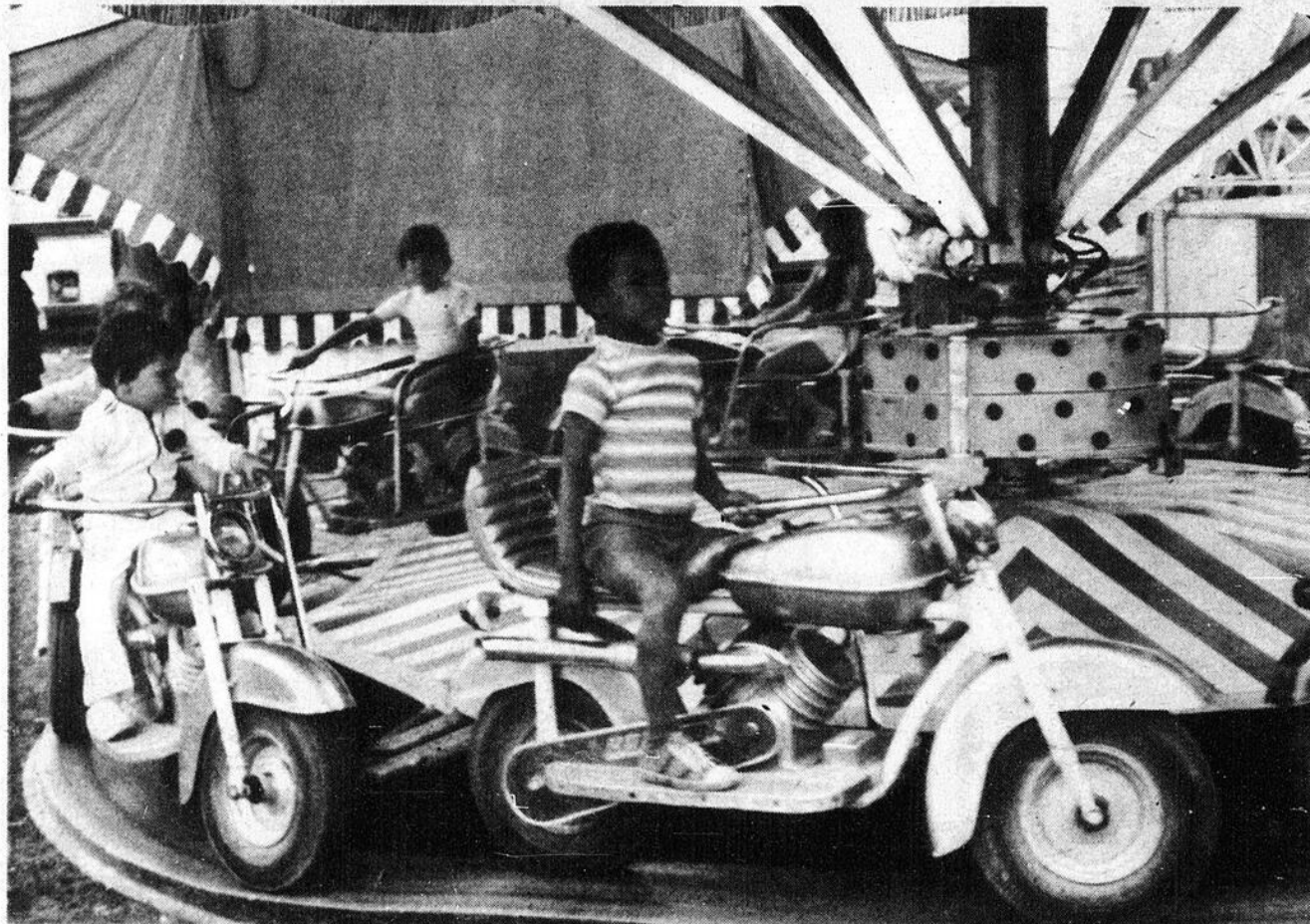
# Journée des enfants

Les enfants ne s'ennuieront pas au 19e B.B.Q. Champêtre de St-Anselme car les organisateurs ont pensé à eux. La journée du samedi 20

juin a en effet été désignée comme la journée des enfants. Durant cette journée, tous les enfants seront admis gratuitement sur le terrain du

B.B.Q. Lors de cette journée, une garderie sera en opération de 10h00 à 16h00 sous la direction de Mlle Denise Blais. En

plus d'offrir les services généralement offerts par une garderie, on essaiera d'y ajouter un élément éducatif. C'est ainsi qu'il y aura un film sur les



handicapés, suivi d'un grand spectacle «Le Sakatou» c'est un organisme privé de diffusion culturelle dont l'expérience est un gage de qualité assurée...

C'est aussi un paquet de monde qui aime divertir et enrichir notre jeunesse.

En plus nous aurons un petit chanteur prodige Christian Bilodeau.

Le B.B.Q. Champêtre c'est donc aussi la fête des enfants et les parents sont invités à amener leurs petits pour profiter de la journée de l'enfant.

Samedi le 20 juin sur le terrain de l'OTJ.

Meilleurs vœux de succès aux organisateurs du B.B.Q. Champêtre de St-Anselme



**HENRY AUDET LTEE**

ENTREPRENEUR ELECTRICIEN

VENTE — INSTALLATION  
CHAUFFAGE ÉLECTRIQUE

Rue Cherbourg  
St-Anselme, Dorch.

885-4235

Meilleurs vœux de succès aux organisateurs du B.B.Q. Champêtre de St-Anselme

Futurs mariés

**Salle Fleur De Lys Enr.**

CLÉMENT VALLIÈRES, PROP.



BAR SALON - SALLE DE RÉCEPTIONS

336 RUE ST-JEAN

HONFLEUR - BELLECHASSE GOR 1NO

PEUT VOUS ACCOMODER

- BAR SALON
- GRANDE SALLE DE RÉCEPTION
- REPAS CHAUD
- BUFFET FROID

NOTRE RÉPUTATION EST VOTRE PROTECTION

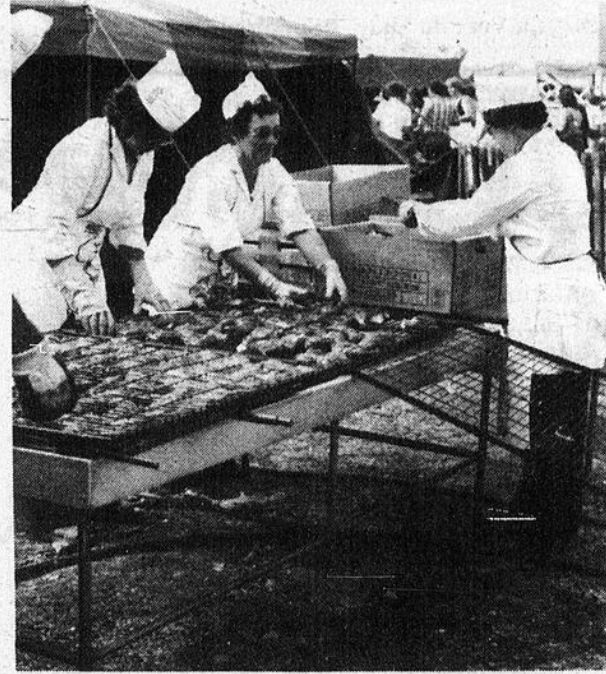
# Soirée bavaroise

Dans le cadre du B.B.Q. Champêtre de St-Anselme, on présentera samedi le 20 juin une grande soirée bavaroise au Centre Sportif. La soirée aura lieu à 21:00 hres.

Pour l'occasion la direction du B.B.Q. s'est assuré les services de l'excellent orchestre Richard Landry. Cet orchestre se compose de 9 musiciens avec instruments de cuivre tels que: trompette, trombone, saxophones alto, ténor et baryton, piano, guitare, guitare basse et batterie. Le son et lumière par la compagnie Lumilab de Québec.

Les soirées de ce genre ont l'habitude de connaître beaucoup de succès dans notre région où les gens ne dédaignent pas lever le coude de temps en temps. Tous sont invités à porter leurs culottes courtes.

Cette soirée est commanditée par Les Industries et Équipements Laliberté de Ste-Claire, votre concessionnaire John Deere.



Meilleurs vœux de succès aux organisateurs du B.B.Q. Champêtre de St-Anselme



## HÔTEL "LE RELAIS"

Bar Salon - Salle à Manger  
Salle de Réception

Prop. Réginald Roy

Ste-Hénédiène, Co. Dorchester

Tél. Rés: 935-3860

Bar: 935-9702

Meilleurs vœux de succès aux organisateurs du B.B.Q. Champêtre de St-Anselme

"C'EST LA BRIQUE QUI SE POSE SANS MORTIER"



**ZIP** BRIQUE (CANADA LTÉE)



Division  
*Ruel & Frère Ltée*

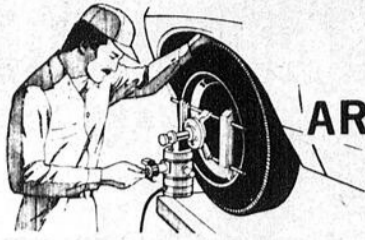
RTE TRANS-CANADA, LEVIS  
TÉL. : (418) 833-3657

16

16

16

Meilleurs voeux de succès aux organisateurs  
du B.B.Q. Champêtre de St-Anselme

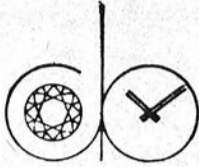


**GARAGE  
ARMAND ROY**

Réparation générale - Spécialité Tune-Up  
carburateurs - balancement de roues -  
Enlèvement de lumières  
St-Anselme, Cté Dorchester Qué.  
Tél.: 885-4224

59, Rue Principale,  
C.P. 27 St-Anselme P.Q.  
GOR 2N0

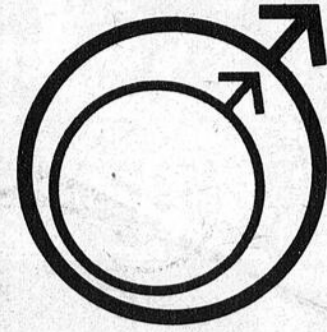
Tél.: 885-9839



*Bijouterie  
Côme Morin*

DISTRIBUTEUR  
**VALGINES et CARDINAL**  
DIAMANT ET ALLIANCE  
**COLUMBIA**

Spécial:  
Perçage d'oreilles: \$8.50



Meilleurs voeux de  
succès aux organisateurs  
du B.B.Q.

**Les inséminateurs  
à votre service**

Jean Lacasse

Lionel Tanguay

Yvon Labrie

André Audet

Richard Gagné

**POSE  
D'ASPHALTE  
RESIDENTIEL ET INDUSTRIEL**

**TRAVAIL GARANTI — ESTIME GRATUIT**

Bonne chance dans toutes vos activités

**GILLES  
Audet** EXCAVATION  
LTEE

**T 8  
É 8  
L 5  
: -  
4 4  
3  
8**

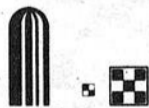
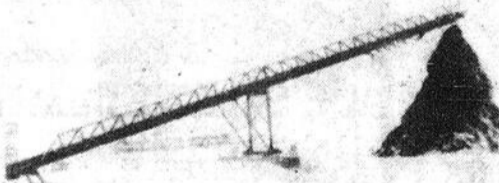
**C.P. 338, St-Anselme, Dorchester**

LOCATION DE MACHINERIE

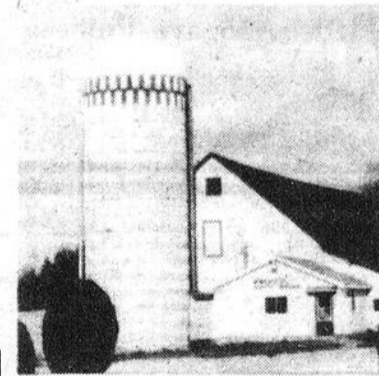


Meilleurs voeux de succès aux organisateurs  
du B.B.Q. Champêtre de St-Anselme

**Houle** équipements  
de ferme  
farm equipments  
convoyeur monobloc 6000 one-piece  
conveyor



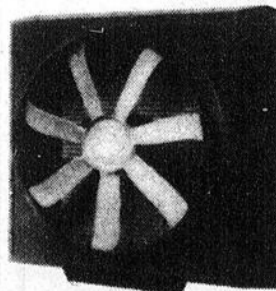
**SILO SUPÉRIEUR**



Tél.: 935-3351  
Un produit de qualité



**ANDRE  
DALLAIRE**  
Ste-Hénédine, Dorch.  
représentant de  
**J. Houle & Fils Inc.**



téléphone: 884-3539



*La Mère Michel  
Inc.*

artisanat

route des Pionniers, St-Michel, Bellechasse

**MORIN ISOLATION ENR.**

YVAN MORIN, PROP.

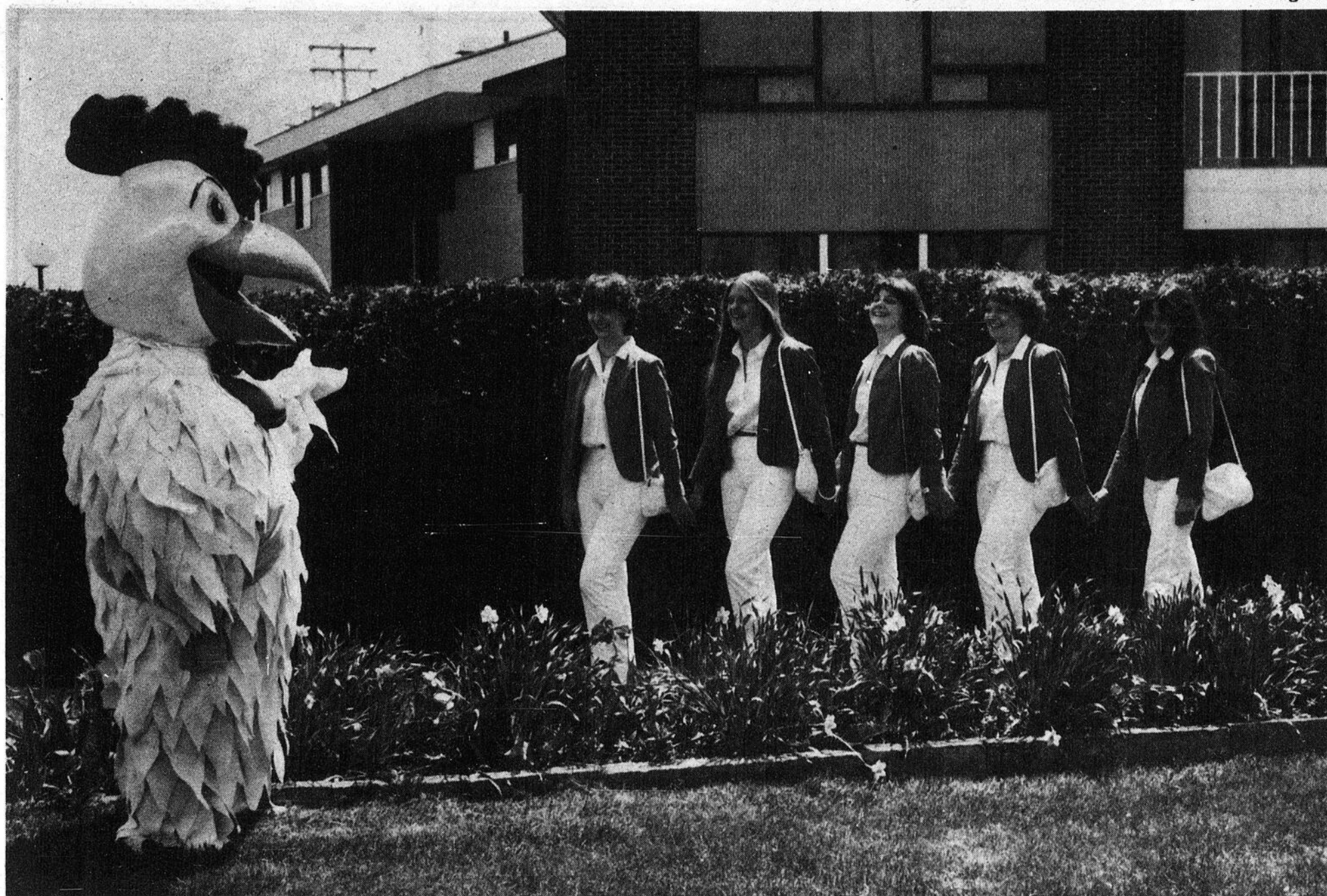
SPÉCIALITÉ:

Isolation à la mousse d'uréthane  
et  
Recouvrement à l'épreuve du feu  
ZONOLITE 3300 C.I.L.

COMMERCIAL - RESIDENTIEL - INDUSTRIEL



40, BOUL. BÉGIN,  
STE-CLAIRE, Dorch.  
TÉL.: 883-2877 - 883-3737



## SALON ÉVELYNE

ESTHÉTIQUE

53 B Principale, St-Anselme  
885-9035



Votre esthéticienne vous offre pour le mois de juin 20% de rabais sur les cours de maquillage.

Facial — Manucure — Pose faux ongles  
électrolyse par une infirmière-électrolyste  
épilation cire tiède et chaude  
maquillage (mariée, cours, théâtre)

Venez colorer votre regard avec nos lignes de maquillage

ÉDITION, MARGARET ASTOR, MARIE-SOLEIL



**GARAGE AUDET ENR.**

SAÏNTE-CLAIRE DORCHESTER TÉL.: 883-3926

Meilleurs voeux de succès aux organisateurs  
du B.B.Q. Champêtre de St-Anselme



**GARAGE JULIEN PLANTE**

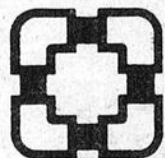


REMORQUAGE LOURD ET LÉGER

RÉPARATION GÉNÉRALE  
VENDEUR DE PNEUS MICHELIN — REMORQUAGE

STE-CLAIRE - ABÉNAKIS

TÉL.: 883-3135



*Plomberie Dorchester  
Inc.*

**RUE PRINCIPALE ST-ANSELME**

Plomberie et Chauffage  
Service de brûleur à l'huile  
Vente et réparation de pompe à l'eau

SALLE DE MONTRE  
OUVERT DE 8h A.M. À 5h P.M.

TÉL.: 885-9121 — RÉS.: 883-3766

16

16

16

# ACTIVITÉS DIVERSES

**Samedi à 19:00**  
**Messe sous la tente —**  
**avec musique rythmée**  
**Dimanche**  
**après-midi**  
**Concours de brouette**

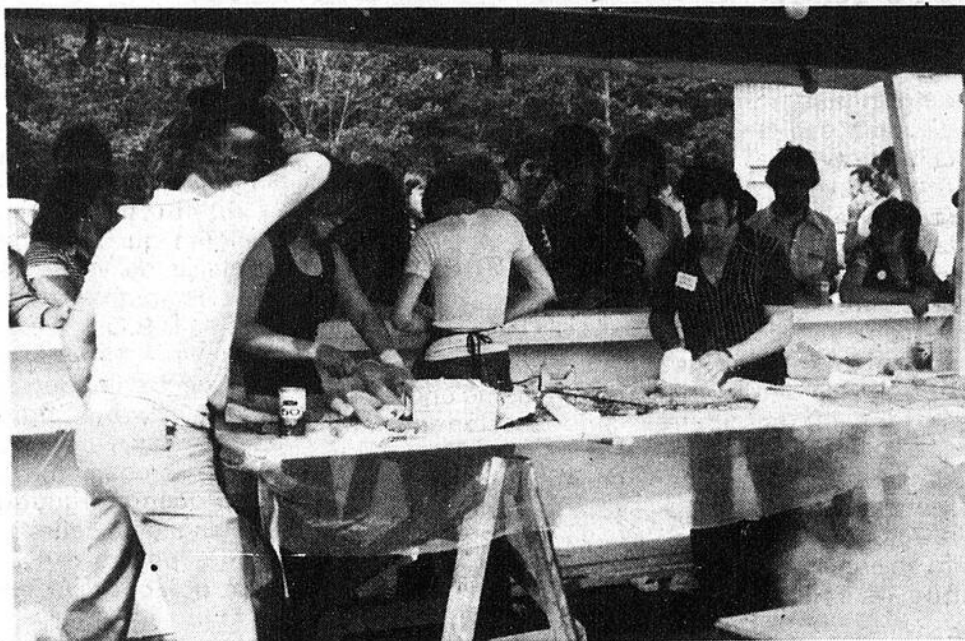
Les concours de brouette sont toujours très populaires dans les fêtes du genre du B.B.Q. Les hommes forts de la région pourront s'y mesurer une fois de plus cette année. Cette fois-ci, la brouette sera différente de celle qui a servi au concours de l'an dernier. Ce sera une brouette à deux roues et les participants pourront se servir d'un attelage pour les aider à porter leur fardeau. Avec des améliorations comme celles-ci, on parvient presque à doubler le poids que les hommes forts peuvent transporter dans des brouettes traditionnelles. On a rapporté que quelqu'un qui avait transporté 1000

livres sur une brouette conventionnelle a aussitôt après transporté 1880 livres sur une brouette du même type que celle qui sera utilisée au B.B.Q. On peut donc s'attendre à d'excellentes performances lors de la compétition du B.B.Q. Le responsable de cette activité est M. Réginald Roy.

## Concours d'équilibre sur bille de bois

Les règlements de ce concours sont simples. Deux concurrentes s'assoient face à face sur une bille de bois et le gagnant est celui qui réussit à faire tomber l'autre en lui

assenant de solides coups d'oreillers. C'est dimanche après-midi que les concurrents pourront se taper à qui mieux mieux à coups d'oreillers pour enfin déterminer un vainqueur. M. Irénée Couture sera responsable de cette activité.



**Meilleurs vœux de succès aux organisateurs**  
**du B.B.Q. Champêtre de St-Anselme**

TEL.: 885-4794

**JEAN-PAUL LEBLANC**

PRODUCTEUR DE LEGUMES

EN GROS

VENTE ET LIVRAISON

ST-ANSELME, COMTE DORCHESTER

**Meilleurs vœux de succès aux organisateurs**  
**du B.B.Q. Champêtre de St-Anselme**

**Gigi Photo Enr.**

PHOTO DE MARIAGE — PORTRAIT ENFANTS  
COMMERCIALE — AÉRIENNE  
ENCADREMENT

47 PRINCIPALE, ST-ANSELME

TÉL.: 885-9261

**Meilleurs vœux de succès aux organisateurs**  
**du B.B.Q. Champêtre de St-Anselme**



Tél: 418-882-2234

**SERVICE DE PNEUS J.C. FONTAINE**

JEAN-CLAUDE FONTAINE, Président

147 RTE KENNEDY, ST-HENRI, LEVIS, P.Q.

G0R 3E0

RESTAURANT

**Le Sagittaire Enrg.**



Déjeuner à partir  
.5h. a.m.  
lundi au vendredi  
Samedi - 7h.  
Dimanche - 8h.

**St-Henri**  
**METS POUR**  
**APPORTER**

**882-0750**

## Activités Diverses

### Concours de tire au poignet

Une autre épreuve pour les fiers-à-bras, le tire au poignet. Il est important de signaler

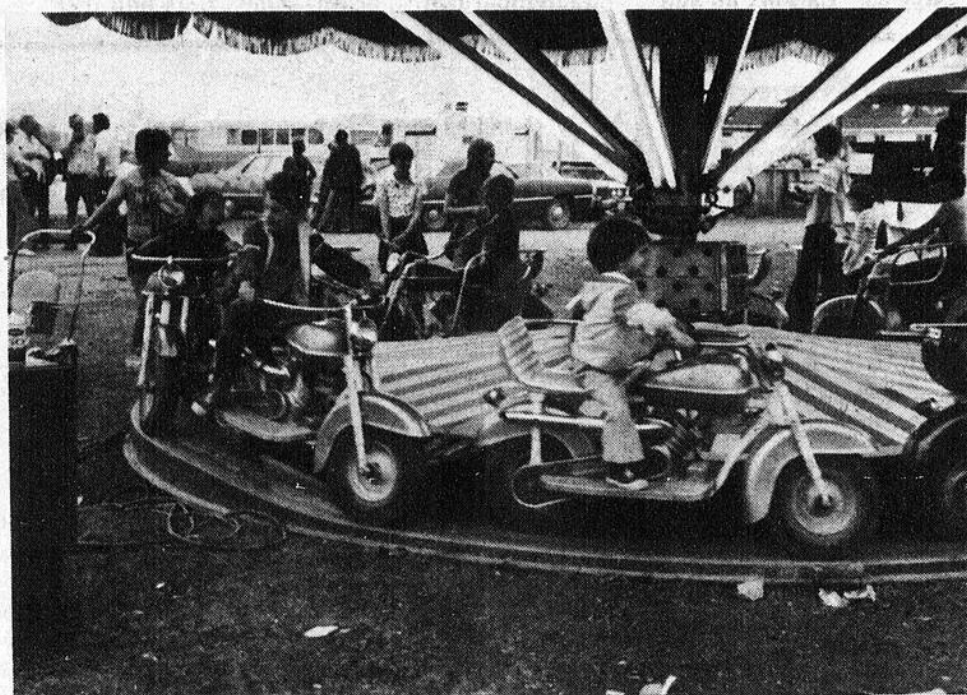
que les concurrents sont divisés en trois catégories, ce qui fait qu'on n'a pas à concourir contre des personnes qui sont beaucoup plus pesantes que soi. Tous ceux qui s'en sentent capables

peuvent donc venir s'essayer, quel que soit leur poids. Les trois catégories en lice seront les 150 livres et moins, de 151 livres à 170, et enfin les poids lourds, à plus de 170 livres. S'il fait beau, les compétitions se dérouleront sur une plate-forme, à l'extérieur.



### Concours d'écrasage de canettes

Tout le monde s'est déjà amusé à essayer d'écraser des «canettes» de bière avec ses mains. À l'occasion du B.B.Q., on pourra maintenant le faire pour se mériter des prix comme une bière ou un cigare. Chaque concurrent sera invité à écraser avec ses mains 3 canettes de bière (vide) de telle façon qu'elle puisse passer dans une fente qui sera de la grosseur d'un paquet de cigarettes. La récompense ira en augmentant selon que le concurrent a



réussi à en passer une, deux ou trois. Ce concours est une innovation au B.B.Q. et il devrait être très populaire. M. Daniel Blais est responsable.

### Gala d'amateurs

Le gala d'amateurs n'est pas un concours en tant que tel mais c'est quand même une excellente occasion de s'amuser et d'apprécier les talents de chez nous. Il aura lieu sous la grande tente du B.B.Q. le dimanche après-midi, de 2 hres à 5h00. Comme l'an

dernier, on pourra y entendre des chanteurs, accordéonistes, violoneux, et y voir des gigueurs etc. Les invitations ont déjà été faites à de nombreux artistes amateurs qui se feront un plaisir de venir distraire les nombreux visiteurs du B.B.Q.

Le gala sera animé par M. Alain Deblois et on attend environ 40 artistes. Les chanteurs pourront être accompagnés par un joueur d'orgue qui a été engagé à cette fin. Chaque concurrent se verra octroyer un en-

semble de verres pour le remercier d'avoir participé. Mme Rose-Alice Fortier est responsable de cet événement.

Meilleurs vœux de succès aux organisateurs  
du B.B.Q. Champêtre de St-Anselme

**CODAK** (QUÉBEC) L.T.É.E (418) 885-4485

## MOULAGE DE PLASTIQUE SERGE LALIBERTÉ

GENERAL MANAGER - GÉRANT GÉNÉRAL

3, CENTRE INDUSTRIEL  
ST-ANSELME DORCHESTER, QUÉ. G0R 2N0

Meilleurs vœux de succès aux organisateurs  
du B.B.Q. Champêtre de St-Anselme



## BOUTIQUE DE TISSUS

RUE PRINCIPALE  
ST-ANSELME, CTÉ DORCHESTER

**TÉL.: 885-4012**

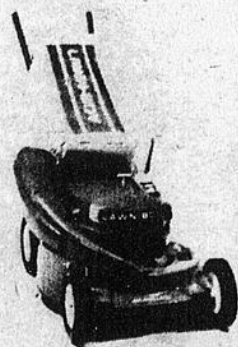
Meilleurs vœux de succès aux organisateurs  
du B.B.Q. Champêtre de St-Anselme

## MAURICE ROY SERVICE

16, Boul. Desjardins  
St-Anselme, Cté Dorchester  
P.Q. G0R 2N0 - 885-4843



Vente  
&  
Service



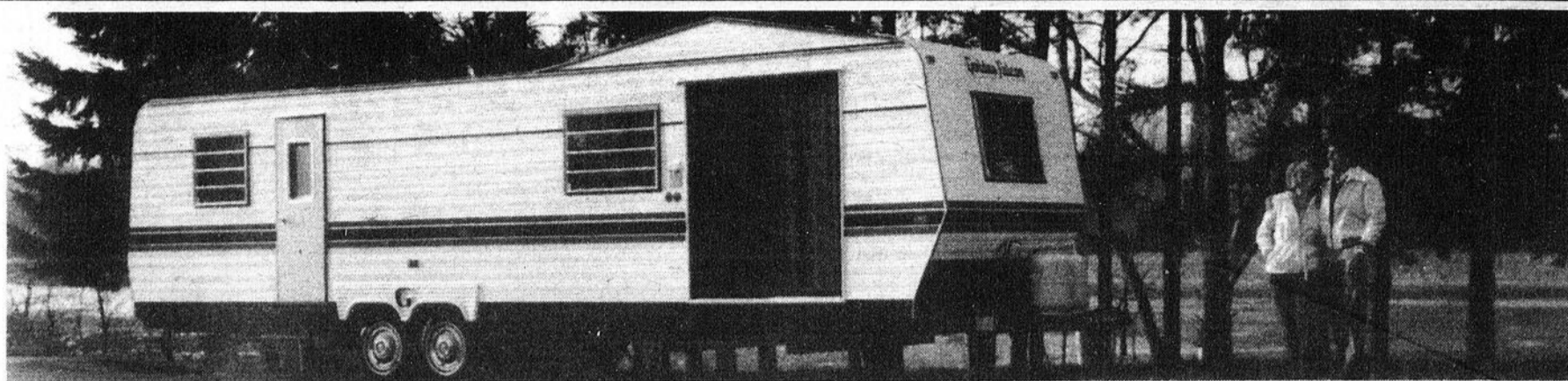
Meilleurs vœux de succès aux organisateurs  
du B.B.Q. Champêtre de St-Anselme

## Dépanneur Charles Bolduc

Épicerie Bière et Vin

99 RUE PRINCIPALE  
ST-ANSELME  
CTÉ DORCHESTER  
G0R 2N0  
TÉL.: 885-9820

Ouvert 7 jours par semaine



**Les Roulottes**

*Voix Sud*

**St-Henri de Lévis - Tél.: 882-2309**

